



Idősek sportjátéka 2. oldal



Az önkormányzat testvérvárosai ez évben is megszervezik az idősek sportjátékát. Kerületünket a selejtezőn első helyezést elért versenyzők képviselik a városrészünkben zajló versenyen.

3. oldal Kötelező ovi



Május az óvodai beíratás hónapja. Azok a szülők, akiknek gyermeke augusztus végéig vagy a következő nevelési év folyamán betölti harmadik életévét, jelentkezhetnek az óvodai előjegyzésen.

A Föld Napja 6. oldal



A Föld Napja alkalmából számos környezetvédelmi programot szerveztek, városrészünkben a Tomori Pál Általános Iskola a Magyarországi Éghajlatvédelmi Szövetség kampányához csatlakozott.

Lakóközösségi Napok Benépesült a Dráva utcai játszótér

Szomszédoljunk!



Sokat beszélünk manapság az elidegenedésről, hogy az egymás szomszédságában lakóknak alig van alkalmuk szót váltani egymással. Kerületünkben már évek óta több kezdeményezés is sikeresen megvalósult annak érdekében, hogy összekovácsolódjanak a helyi civil csoportok és a városrészben élők. A Dráva utcai játszótér is benépesült április 23-án,

a terület ezúttal a Lakóközösségi Napok programsorozat aktuális színhelyéül szolgált. A szervezők és a kerületi civil szervezetek októberig több időpontban várják a lakosokat egy vidám kikapcsolódásra csütörtökönként, mindig más környéken. A sátrakban, a színpadon és a szabad téren kicsik és nagyok sportolhatnak, játékokban, versenyen

ken és kézműves-foglalkozáson vehetnek részt. A színpad könnyűzenét, operettet, musicalt és néptáncbemutatót kínál. A programokhoz mindemellett ingyenes egészségügyi tanácsadás is kapcsolódik. A kulturális szervezők legközelebb június 11-én a Gyermek térre, majd július 9-én a Gyöngyösi sétányra invitálják a közönséget.

Szigorított feltételek Jelzalog mellé itt a jövedelmi előírás

Módosított lakástámogatások

Miközben egyfelől szigorodnak a lakástámogatás feltételei, másfelől az önkormányzat rugalmasabbá tette a fiatal házások, illetve élettársak részére nyújtandó átmeneti lakhatási támogatást. Ami az előbbit illeti, mostantól jövedelmi feltételekhez is kötik a legfeljebb négymillió forintig nyújtható összeg odaítélését. A kamatmentes kölcsönhöz akkor juthat a kérelmező, ha a havi nettó jövedelme eléri az igényelt támogatás havi törlesztőrészletének négyszeresét. Azok



pedig, akiknek az egy főre jutó havi nettó jövedelme meghaladja a mindenkori minimálbér háromszorosát, már nem jogosultak a támogatásra. Az önkormányzati fecskelakásokban élő párok viszont az előtakarékosági szerződésük lejártá ellenére is a bérleményben maradhatnak a megtakarítás felszabadulásához szükséges átmeneti, türelmi időszak idejére.

Részletek a 3. oldalon



Köszöntjük
az édesanyjait!



RÖVIDHÍREK

Greennovációs elismerés



Újabb sikert ért el a XIII. kerületi önkormányzat egy szakmai megmérettetésen: eredményesen szerepelt a Professional Publishing Hungary Kft. által a környezetudatos gazdaságért kiírt IV. Greennovációs Nagydíj pályázatán, ahol 15 pályázati kategóriára érkeztek nevezések a gazdasági, önkormányzati és civil szektor képviselőitől. Az először ebben az évben kiírt településfejlesztési kategóriába érkezett nevezések közül a kerület által benyújtott AngyalZÖLD+ elnevezésű stratégia egy másik pályázattal együtt került be a kategória döntőjébe és elismerő oklevelet kapott. Az építőipari kategóriában a Pozsonyi út 110 éves csatornaszakaszának felszíni bontás nélküli felújításával az Agriapipe Kft. nagydíjat nyert.

Emlékplakett Borszéki Gyulának

Szakmai elismerésben részesült Borszéki Gyula, a XIII. kerületi önkormányzat alpolgármestere. A városvezető április 9-én a legnagyobb taglétszámú magyar érdekvédelmi szervezet, a Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége (TÖOSZ) tisztújító küldöttgyűlésén megkapta a TÖOSZ Tüzománc Emlékplakett kitüntetését. Borszéki Gyulának a helyhatósági tömörülés elismerését az önkormányzatok együttműködése, a fő-

város, a XIII. kerület fejlődése érdekében végzett következetes és eredményes munkájáért adományozta a TÖOSZ. Borszéki Gyula 1998-tól vesz részt a városrész önkormányzata képviselő-testületének munkájában, s ugyancsak attól az évtől dolgozik a kerület alpolgármestereként, e minőségében szakterületei közé elsősorban a városüzemeltetés és -fejlesztés, a környezetvédelem, valamint a közlekedés tartozik.



Díjazott pályázatok

A kerület szakbizottságának döntése értelmében idén a 11 nemzeti-ségi önkormányzat összesen 5,3 millió forint pályázati támogatásban részesül nemzeti-ségi és hagyományörző programjai, táborai, rendezvényei megszervezésére. A bizottság a civil szervezeteknek a kétféle forrással megemelt, nyolcmillió összegben nyújtott támogatást. A negyvenkilenc pályázó – köztük egyházak, egyesületek, szervezetek, klubok – programonként 50 000 és 400 ezer forint közötti összegben részesül.

Sportos 60 felettiek

Jelentkezés idősek nemzetközi sportversenyére



Az önkormányzat testvérvárosai idén is megszervezik az idősek sportjátékát darts, úszás, asztalitenisz, tenisz, bowling sportágakban. A városrészt a selejtezőn első helyezést elért versenyzők képviselhetik az augusztus 26–28. között a kerületben megrendezendő játékokon. A versenyre jelentkezhet minden, 60. életévét betöltött kerületi szépkorú május 15-éig, munkanapokon 8 és 15 óra között a 239-6451-es telefonon vagy a nemethjudit@szoc.bp13.hu e-mail címen.

Közmeghallgatás a közbiztonságról



Az önkormányzat közbiztonsági és bűnmegelőzési koncepciójáról, valamint a kerület közbiztonságának helyzetéről tartja legközelebbi, tematikus közmeghallgatását a városrész képviselő-testülete. Az esemény május 28-án, csütörtökön délután négy és hat óra között lesz a polgármesteri hivatal (Béke tér 1.) első emeleti képviselő-testületi üléstermében. A dr. Tóth József polgármester által meghirdetett

közmeghallgatáson bárki részt vehet, amelyre az önkormányzat illetékesei, vezetői és képviselői várják a kerület minden polgárát, vállalkozóját és civil szervezetét. Az önkormányzat legutóbb decemberben tartott közmeghallgatást a XIII. kerület 2015–2019 közötti ciklusprogramjáról. A fórumon számos felszólaló osztotta meg – esetenként a témától eltérő – gondolatait.

Újra szirénapróba

Az önkormányzat tájékoztatása szerint újabb szirénapróbát tartanak a városrész északi részén kiépült, a katasztrófavédelem által működtetett Monitoring és Lakossági Riasztó (MoLaRi-) rendszer ellenőrzésére. Ennek időpontja: május 4., hétfő délelőtt 11 óra, amikor is megszólalnak a kerületbe telepített szirénák. A próbáról további információk találhatóak az önkormányzat honlapján: www.budapest13.hu. A MoLaRi fő feladata a lakosság ipari balesetek esetén történő riasztása, illetve a követendő magatartási szabályokról való tájékoztatása. Annak érdekében, hogy a lakosság riasztása, tájékoztatása szükség esetén megtörténhessen, a rendszer részét képező szirénákat havi rendszerességgel ellenőrizni kell.



Nyíró Gyula Kórház Pszichiátriai és addiktológiai ellátás

Egészségügyi fejlesztés

Lezárult a Nyíró Gyula Kórház-OPAI és a Semmelweis Egyetem konzorciumában Az OPAI fejlesztése című kiemelt projekt. A program keretében a Semmelweis Egyetem Pszichiátriai és Pszichoterápiás Klinikája mintegy 13 millió forintból szerzett be orvosi eszközö-

ket és bútorokat az úgynevezett forenzikus pszichiátriai részlegébe. Itt szakmailag megalapozottabb elmemegfigyelési vélemények kialakítása vált lehetővé azáltal, hogy az igazságügyi pszichiátriai szakértők által végzett ambuláns vizsgálatok kiegészülnek speciális kórházi

osztályon végzett vizsgálatokkal. Az uniós támogatással megvalósult program segíti a bíróságok hatékonyabb működését, emeli a pszichiátriai és addiktológiai ellátás színvonalát, és hozzájárul ahhoz, hogy a pszichiátriai betegek minél előbb megfelelő ellátáshoz jussanak.



**Lakástámogatás** Jelzalog mellé itt a jövedelmi előírás

Szigorított feltételek

Módosult a fiatalok lakástámogatásáról szóló kerületi rendelet, mely mostantól jövedelmi feltételekhez is köti a lakás vételárának legfeljebb 50 százalékáig, de maximum négymillió forintig nyújtható összeg odaítélését. Az indoklás szerint az önkormányzati vagyon védelme megköveteli, hogy a támogatásról döntő szakbizottság a felvett kölcsön jelzálogjogon túli „fedezetét” is vizsgálja. Ezért mostantól a kamatmentes kölcsön visszafizetése akkor tekinthető biztosítottnak, ha a kérelmező egy főre jutó havi nettó jövedelme eléri az igényelt támogatási összeg havi törlesztőrészletének négyszeresét.

A képviselő-testület még 2003-ban alkotott jogszabályt a fiatalok lakáshoz jutása érdekében. Megteremtette a lehetőséget annak, hogy a 35. életévüket be nem töltött lakosok négymillió forintos helyi támogatást igényelhessenek. A korábbi előírások a mostani módosítás után is változatlanul megmaradnak, így a kamatmentes kölcsönt egyedülálló, élettársak és házastársak is felvehetik – feltéve, hogy a kérelmező legalább 5 éve állandó lakóhellyel rendelkezik a kerületben.

**A kerület fecskelakásokkal is támogatja a fiatalok lakáshoz jutását**

A kamatmentes kölcsön visszafizetésének biztosítékaként a jövőben is jelzálogjogot jegyeznek be a megvásárolt ingatlanra, a lakás vételárát legfeljebb 15 millió forint-

ban, a méretét pedig maximum 60 négyzetméterben határozza meg a rendelet. Továbbra is a vételár legfeljebb fele, maximum négymillió forint igényelhető.

A fiatalok lakástámogatását a kerület mindenkori éves költségvetése tartalmazza. Mivel a helyi támogatás forrása részben a korábban felvett kölcsönök havi törlesztőrészleteinek visszafizetéséből befolyó összeg, ezért a szakbizottságnak döntése során a rendszer fenntarthatóságát is figyelembe kell vennie. Ezért született meg a jövedelmi feltételről szóló változ-

tatás. A rendelet kitér arra is, hogy a közpénzek felhasználása akkor tekinthető hatékonynak és ésszerűnek, ha olyan kérelmezőknek nyújt segítséget az önkormányzat, akik első lakásukat kizárólag támogatott hitellel tudják megvásárolni.

Ezért a jövőben – szigorításként – azok, akiknek az egy főre jutó havi nettó jövedelme meghaladja a mindenkori minimálbér háromszorosát, már nem jogosultak a támogatásra.

■ K. A. I.

Megválasztották a bírósági ülnököket

A képviselő-testület múlt heti ülésén megválasztotta a kerület bírósági ülnökeit: a Pesti Központi Kerületi Bíróságra (PKKB) *dr. Cséry-Szücs Pétert, Gáspár Magdolnát, dr. Krnács Kornél Pált, dr. Németh Miklóst, dr. Prehlik Lajos Bélát, Rusznákné dr. Demeter Judit Juliannát, Szabó Györgyöt és Tábori Erzsébetet*, valamint a PKKB fiatakorúak büntető ügyeiben eljáró bírósághoz pedagógus ülnöknek *Gulácsi Barnabást, Komáromyné Várady Ágnes, Sebő Katalint*.

Mint arról már beszámoltunk, a bírósági ülnökök megbízatása 4 évre szól, így a 2011-ben megválasztottaké most jár le. A köztársasági elnök az idei ülnökválasztás időpontját március 7. és április 30. közötti időtartamra tűzte ki. Az önkormányzat a személyi javaslat összeállításakor tekintettel volt arra, hogy lehetőleg olyan ülnököket válasszon, akik életkoruk alapján a teljes ciklust ki tudják tölteni, mivel a megbízatás a 70. életév betöltésével megszűnik. A jelölésnél előnyt élvezett a felsőfokú végzettségű kerületi lakos, valamint az, aki már az előző ciklusban is ülnökként tevékenykedett, s így vélhetően megfelelő gyakorlattal és jogismerettel rendelkezik, a folyamatban lévő ügyeket pedig tovább folytathatja.

A PKKB-ra jelölt ülnököket a bíróság illetékességi területe szerinti kerületi képviselő-testületek választják meg, létszámukat az Országos Bírósági Hivatal alapította meg, amelynél jóval többen jelentkeztek.

A képviselő-testület módosította a fiatal házaspárokat, illetve élettársakat részére nyújtandó átmeneti lakhatási támogatásáról szóló rendeletét, rugalmasságot biztosítva az önkormányzati fecskelakásokban élő pároknak. A módosítással a fecskelakásokban élők – az annak feltételeként előírt – elótakarékossági szerződésük lejártá ellenére is a bérlakásban maradhatnak a megtagarítás felszabadulásához szükséges átmeneti, türelmi időszak idejére. Ezáltal maradéktalanul hozzájuthatnak a kapcsolódó állami támogatáshoz és marad átmeneti lehetőségük az így felszabaduló pénzforrásaik ideális felhasználására.

” Továbbra is négymillió forintos kamatmentes kölcsön igényelhető ”

FELHÍVÁS

A XIII. kerületi Önkormányzat megbízásából a XIII. Kerületi Közzszolgáltató Zrt. 2015. április 23-tól 2015. május 22-ig nyilvános pályázatot hirdet a

**Budapest, XIII. kerület Katona József utca 26. (396 m²),
Katona József utca 39.–Pozsonyi út 10. (478 m²), valamint Váci út 50. (160 m²) szám alatti
alapterületű helyiségek határozott idejű (5 évre további 5 éves előbérleti jog biztosítása)**

bérbeadására.

A pályázatokat a XIII. Kerületi Közzszolgáltató Zrt. Ingatlan gazdálkodó Divízió Helyiséggazdálkodási Csoportjához 1131 Budapest, Béke utca 65. szám alatti (földszint 8-9. számú ablak) címen kell írásban személyesen benyújtani legkésőbb 2015. május 22. (péntek) 11.00 óráig.

A helyiségek megtekintésének ideje:

2015. május 5. kedden a honlapunkon szereplő Hirdetmény szerint.

A licit időpontja: 2015. május 28. csütörtök 9.00 órától (Hirdetményen szereplő sorrendben).

Helye: XIII. Ker. Közzszolgáltató Zrt. (1131 Budapest, Béke u. 65.)

A pályázattal kapcsolatosan a 450-3103, 450-3124 telefonszámokon lehet érdeklődni.

A részletes pályázati feltételekről szóló Hirdetmény a www.kozszolgáltato.bp13.hu honlapunkon megtekinthető.



**XIII. Kerületi
Közzszolgáltató Zrt.**

Kötelező óvodáztatás Előjegyzés

Felmentés a jegyzőtől

A gyermekek hároméves korától törvényileg előírt kötelező óvodai nevelésével kapcsolatban – az önkormányzat tájékoztatása szerint – a 2015/2016-os nevelési évre az előjegyzés ideje május 4–8. A szülői kötelezettség teljesítése alól a szülő kérelmére a kerület jegyzője adhat felmentést, ha a gyermek családi körülményei, képességeinek kibontakoztatása, sajátos helyzete ezt indokolja. A kérelmet április 30-áig kell benyújtani, óvodába járás esetén a nevelési évben bármikor.

A felmentés a gyermek ötödik életévének betöltéséig kérhető az erre rendszeresített nyomtatványon. Ez utóbbi beszerezhető a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán (Béke tér 1.) és a kerületi Egyesített Óvoda titkárságán (Angyal földi út 1–3.), illetve letölthető e két intézmény honlapjáról (www.bp13.hu; www.ovoda.bp13.hu), valamint elkérhető a körzeti védőnőtől.

Ugyancsak a védőnő javaslatával ellátott kérelmet a jegyzőnek címezve, de a kötelező felvételt biztosító óvoda vezetőjének (XIII. Kerületi Önkormányzat Egyesített Óvoda – 1134 Budapest, Angyal földi út 1–3.) kell benyújtani.

Tutaj projekt Elbontott óvoda: nyílt levélben tiltakozik a civilek egy része

Az átláthatóság nevében

Nem fogadja el a Tutaj utcai óvoda telkének eladását és tervezett beépítését a környéken élők egy csoportja, akik tiltakozásukat nyílt levélben juttatták el lapunkhoz, újra számon kérve a kerület vezetésén a lakókkal történő egyeztetés hiányát. Az átláthatóság nevében címet viselő, Böhm Judit által jegyzett írást terjedelmi okokból csak szerkesztett, rövidített, nem szó szerinti formában áll módunkban ismertetni (az eredeti levél honlapunkon, a média13.hu-n olvasható), egyúttal reagálásra kértük a kerület illetékeseit is.



A képviselő-testületnek a különböző érdekek összehangolásával kell meghozni döntéseit

Emlékeztetőül: lapunkban fényképes illusztrációval beszámoltunk az önkormányzat decemberi közmeghallgatásáról, ahol szóba került a Pannónia utca–Tutaj utca metszésében lévő egykori, használaton kívüli óvoda elbontása, a helyére tervezett ingatlanfejlesztés és az ellene tiltakozók, valamint az önkormányzat érvei.

A nyílt levél írói magukat egy pártoktól független, helyi lakosokból álló civil csoportnak nevezik. Céljuk nem az önkormányzat támadása, hanem a helyiekre is tartozó kérdésben az érdemi párbeszéd kialakítása, mely szerintük nem jött létre. Sőt az önkormányzat a civilek minden tiltakozása ellenére elárverezte az óvodatelket.

A vevőt off-shore háttérűnek nevezik, amelyik sokemeletes lakóépületet tervez az óvodakert és az ipari műemléknek is beillő, csaknem százéves fürdőház helyére. A protestálók legutóbbi, március 27-ei demonstrációjukon is követelték, hogy a terület maradjon önkormányzati tulajdonban, megőrizve eredeti funkcióit. A tiltakozók azt szeretnék, hogy az olvasókhoz eljusson a hír: nem minden megy olyan tökéletesen a kerületben, mint ahogy a Hírnökből megszokhatták.

A kerület lapunkhoz eljuttatott reagálásában leszögezi: az önkormányzat mindig is törekedett az érdemi párbeszédre. A képviselő-testületnek a városrész működésének

egészére tekintettel, a különböző érdekek összehangolásával kell meghoznia döntéseit. Ezt minden esetben átlátható módon teszi meg, a civilek számára is biztosítva hozzáférést a helyi nyilvánosság fórumait, ez esetben is így történt.

Bölcsőde és óvoda ma is üzemel a szóban forgó telek tőzsomszedságában, az önkormányzat az elmúlt öt évben 375 férőhellyel bővítette óvodai és 250-nel a bölcsődei kapacitását. Ezenkívül a környéken újabb háromszáz-négyszáz férőhelyes óvodabővítés várható, az új intézmények környezetkímélő, modern, a kerület vagyónát gyara-

pító épületek lesznek. A korszerűtlen, régóta átmenetileg működő Tutaj utcai óvodába legfeljebb 200 gyermeket lehetett volna elhelyezni. Az önkormányzat tévedésnek tartja az ingatlant parkként, kertként említeni, hiszen építési telek-

ról van szó. A nyilvános árverésen értékesített ingatlan a képviselő-testület által meghatározott 600 millió forintos kikiáltási árnál jelentősen többért, 725 millióért kelt el, amit az új óvoda fejlesztésére fordítanak.

Meghívásos ötletpályázat

A polgármesteri hivatal kezdeményezésére a Pannónia utca–Tutaj utca–Hegedűs Gyula utca–Bessenyei utca által határolt tömbre az ingatlanulajdonos Korall-Invest 2006 Kft. „Pannónia projekt építészeti együttes” elnevezéssel koncepcióversenyt (ötletpályázatot) hirdetett meg 5 építész részvételével. Nyilvános eredményhirdetés májusban várható.

Egészség ház Speciális anyaghiba okozott gondot

Újra működik a lift

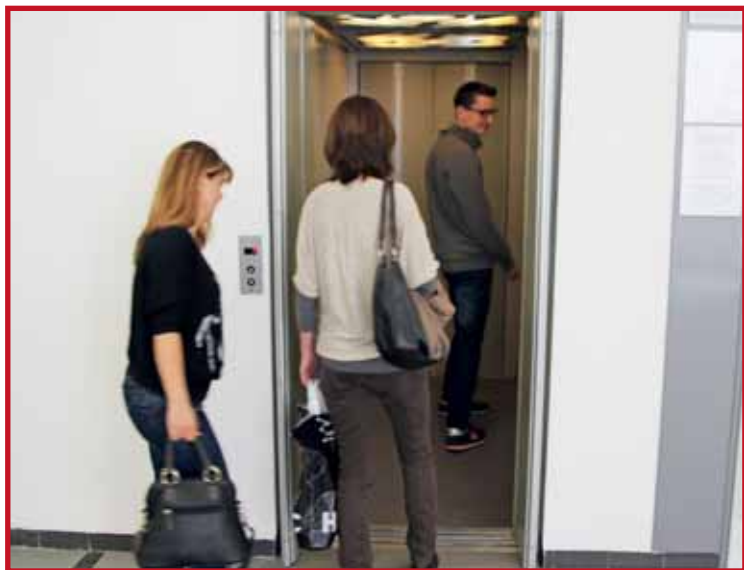
Csaknem két hónapos kényszerű üzemszünet után április 13-a óta újra működik a Visegrádi utcai egészség ház személyfelvonója. A március 24-én teljes felújítás után átadott rendelő „szépség hibáját” több idős olvasónk is szóvá tette, mivel lift nélkül nagyon nehezen, komoly fáradtság árán tudták csak elérni a szükséges rendelőket.

A XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. tájékoztatása szerint a hosz-

szabb üzemszünet oka egy alkatrészhiba volt. A felvonó felújításával párhuzamosan egy különleges, egyedi biztonsági berendezést kellett beszerezni, ami azonban elromlott. Mivel egy speciális eszközről van szó, így azt normál kereskedelmi forgalomban nem lehet beszerezni, hanem egyedileg kellett legyártatni. Ez viszont hosszú heteket vett igénybe, amiért a társaság utólag is köszöni az érintettek megértését.

Az egészség ház új telefonszáma

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. arról tájékoztatta lapunkat, hogy megváltozott a Visegrádi utcai szakrendelő központi telefonszáma, az új elérhetőség: 452-4299.



Véget ért a két hónapos üzemszünet

Angyalföldi Szlovák Önkormányzat Mozgalmas május

Nemzetiségi ünnepségek

Az Angyalföldi Szlovák Önkormányzat májusban több nyilvános rendezvényt is szervez. Rögtön a hónap elején, május 9-én 16 órakor tartja hagyományos, szlovák nyelvű megemlékező szentmiséjét a Béke téri Szent László katolikus templomban, május 14-én 14 órától pedig tutajos ünnepséget rendez a Tutaj utca 1/A előtt. Utóbbin

kétnyelvű emléktáblát helyez el a 200 évvel ezelőtt érkezett, Angyalföld alapításában fontos szerepet játszott árva és lipői szlovák munkásoknak; 15 órakor a Nemzetiségek Háza előtti Debrecen téren egy eredeti tutajt állít fel, amelyet a szlovákiai Nižná település ajándékoz a kerületnek. Május 17-én 17 órakor az 50 éves évfordulóját ün-

neplő kassai Železiar Néptáncegyüttes ad műsort az AJAMK-ban. Az Angyalföldi Szlovák Önkormányzat idén is részt vesz és bemutatkozik a május 31-ei, a XIII. kerület és a városrészben működő nemzetiségi önkormányzatokkal közös rendezvényén, a hagyományos Nemzetiségi Napon a Babér utcai templom mellett.



A tavalyi Nemzetiségi Napon is sok érdeklődőt fogadott a Szlovák nemzetiségi sátor



Közzszolgáltató Zrt. Új középtávú stratégia született

Lakossággközpontú ügyintézés

Elkészült a XIII. Kerületi Közzszolgáltató Zrt. 2015–2019. közötti középtávú stratégiája, melyet a képviselő-testület is jóváhagyott múlt heti ülésén, elfogadva egyúttal a társaság eddigi, azaz a 2012–2014 közötti üzleti stratégiájának megvalósulásáról szóló beszámolót. A jövőtervezés illeszkedik az önkormányzat – lapunkban is részletesen ismertetett – Lendületben a XIII. kerület című ciklusprogramjához, a cég közreműködik annak végrehajtásában. A zrt.-nek elsődleges feladata a közfeladat-ellátási kötelezettség teljesítése, melyben meghatározó a városüzemeltetés hangsúlyossá válása, mivel a lakosság érzékeny az ügyeiket intéző társasággal és annak ügyintézőivel szemben.

Emlékeztetőül: az önkormányzat 2011 októberében döntött a tulajdonában álló gazdasági társaságok szervezeti átalakításáról a lakosság részére nyújtott közzszolgáltatások színvonalának javítása, a közpénzek takarékosabb felhasználása érdekében. Az ország különböző városaiban létrehozott vagyongazdálkodási holdin-gok elemzése után, a kerület adottságaihoz igazodó modellre tett javaslatot. Az AVK Zrt. és a Lehel Csarnok Kft. egyesülésével 2012.

január 1-jével létrejött az önkormányzat 100 százalékos tulajdonában álló új gazdasági társaság, melybe 2012-ben beleolvadt a Si-



A XIII. Kerületi Közzszolgáltató Zrt. az év vállalkozása lett 2012-ben

ma Út Kft., továbbá a társaság tevékenysége kiterjed a Környezetgazdálkodási Nkft., a Közművelődési Nkft. és a Sport és Szabadidő Nkft. által korábban ellátott feladatokra.

Ami pedig a következő négy évet illeti, az új stratégia lényege a korábban már megfogalmazott célok megtartása, pontosítása, ugyanakkor újak megfogalmazása, a szükséges eszközök számbavétele. Feladata a társaságot összhangba hozni a kör-

nyezetével és alkalmassá tenni arra, hogy a tulajdonosi elvárásoknak megfeleljen. A zrt. irányt szab a szervezetfejlesztés, a humánpolitika, az érdekeltségi rendszer és a kommunikáció területén. A terve-

zés a vezérigazgatóság irányításával, az egyes szakmai tervek összehangolásával, többfordulós tárgyalások során egyeztetve történt, a célokat pedig az éves üzleti tervek számszerűsítik majd.

A zrt. üzleti terve minden évben teljesült, a társaság vagyoni helyzete és tulajdonosi háttere stabil, gazdálkodása szigorú. Adó-, társadalombiztosítási és munkaügyi jogviszonyai rendezettek, a társaságnál lezajlott külső és belső ellenőrzések a feladatellátás és a szabályozottság magas színvonalát emelték ki. A cég 2012-ben elnyerte a BKIK XIII. Kerületi Tagcsoportja által adományozott Az év vállalkozása díjat.

Kiírták a közbiztonsági pályázatot

A kerület idén is meghirdeti közbiztonsági pályázatát, melynek benyújtási határideje május 29. 14 óra, ennek odaítéléséről a közbiztonsági bizottság június 10-ei ülésén dönt. A pályázat célja a városrész köz- és vagyonbiztonságát javító intézkedések megvalósítása, a helyi rendvédelmi szervek anyagi, technikai feltételeinek javítása, a személy- és vagyonvédelem, a bűnözés elleni védekezés és önszerveződések segítése. Minden, a felsorolt területeken tevékenykedő kerületi illetőségű szervezet pályázhat, ők munkájuk támogatására legfeljebb 300 ezer forintos vissza nem térítendő pénzbeli hozzájárulást igényelhetnek, melyet számukra egy összegben, előfinanszírozás formájában fizetnek ki.

A pályázatokat három példányban postai úton vagy személyesen lehet benyújtani ugyanehhez a bizottsághoz (polgármesteri hivatal jegyzői osztály, 1139 Budapest, Béke tér 1.), egyúttal csatolni kell a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007-es CLXXXI. törvény szerinti nyilatkozatokat, melyek letölthetők a www.budapest13.hu honlapról. A pályázattal kapcsolatos felvilágosítás hivatali munkaidőben a 452-4100/ 5093-as telefonszámon kérhető.

A pénzügyi támogatásban részesülő pályázók az elnyert összeg felhasználásáról legkésőbb 2016. január 31-éig részletes pénzügyi és szakmai elszámolást kötelesek készíteni, és a kiíró részére megküldeni.

Bolti nyitva tartás Rendeleti igazodás

Marad az éjszakai alkoholtilalom

A kerület – az üzletek éjszakai nyitva tartását korlátozó állami előírásokhoz igazodva – továbbra is fenntartja az alkoholforgalmazás éjszakai, 23–06 óráig szóló tilalmát.

Az alkoholtartalmú italok éjszakai bolti árusítására vonatkozó korlátozását az önkormányzat már 2008-ban elrendelte a lakosság nyugalma, a helyi közrend és közbiztonság fenntartása érdekében. Ez a feltétel ebben a formában már csak azokra az üzletekre vonatkozik, amelyekre egyébként nem terjed ki az általános zárva tartási tilalom, mert megfelelnek a törvényi vagy rendeleti feltételeknek, illetve azok alapján egyébként mentességben részesülnek. Ez a korlátozás sem abszolút: csak bizonyos tevékenység, azaz a forgalmazás esetén lép életbe, tehát az



Továbbra is tiltott az éjszakai italárusítás

alkoholos italok bolti árusítására vonatkozik.

A szabályozás beváltotta a hozzá fűzött reményeket, jelentősen elősegíti a lakosság éjszakai, zavarta-

lan nyugalomát. A kereskedelmi üzletek 23 óra után nem tartanak nyitva, amelyek pedig igen – néhány kivétellel, melyek ellen eljárás indult – nem árusítanak alkoholt.

Kerékpározás Egészséges életmód

Bringás reggeli

A biciklizés népszerűsítésére – az országos „Kerékpárosklub Bringás reggeli” elnevezésű rendezvénnyel egy időben – az önkormányzat is megszervezi a XIII. kerületi bringás reggelit. Ennek részeként május 7-én, csütörtök reggel hét és kilenc óra között saját akcióval kedvez a kétkerekűn tekerőknek. A Béke téren, a Lehel Csarnoknál és a Jászai Mari téren péksüteménnyel és üdítő itallal vendégeli meg a kerékpárral közlekedőket.



A tavalyi rendezvény is népszerű volt

Építészetünk A-tól Z-ig Gyöngyház utca 1–7.

Egy különleges utcácska



A picinyke, csöndes utcának sajátos, szerethető hangulata van

A következő részekben Újlipótváros egyik különleges szegletével, a Gyöngyház utcával és annak 1–7. szám alatti épületeivel foglalkozunk – ezúttal általánosságban. Az 1933-ban megnyitott mellékutca a Visegrádi utca és a Hegedűs Gyula (egykor Csáky) utca közötti szakaszának beépítési módját úgy határozták meg, hogy a déli oldal zárt sorú, utcavonalon álló bérházsorával az északi oldal fellazított, pavilonos beépítése néz szembe. A négy ház között három oldalkert maradt, s ez a megoldás az elég keskeny tömb belső udvarának szellő-

zését és benapozását javította. Talán ennek is köszönhetően a picinyke, csöndes utcának sajátos, szerethető hangulata van.

A két szélső, a szomszédokhoz zárt sorúan csatlakozó saroképület ötemeletes, a két közbelső négyemeletes, a Hegedűs Gyula utcai saroképület magas, a többi lapos tetős. A szélső épületek alaprajza három-, a közbelsőké kétfogatú, általában kétszobás és garzonlakásokkal.

A homlokzatokat a terméskő lábazat fölött vakolat borítja, felületüket zárterkélyek és tömör mell-

védű, illetve pálcás korlátú erkélyek tagolják. A legkarakteresebb a 3-as számú épület, az oldalhomlokzatra félköríves alaprajzzal átforduló erkélyeivel és azok vonalát a legfelső szint fölött megismétlő vasbeton lemezpárkánnyal.

■ K. A. I.

(Köszönjük
az Angyalföldi Helytörténeti
Gyűjtemény segítségét!
Sorozatunk Ferkai András
Pest építésze a két világháború
között című munkáján alapul.)

Föld Napja Környezetvédelem

Lapátot ragadtunk!

A Föld Napja alkalmából a Főtáv Zrt. 15 darab fa ültetésével járul hozzá a kerület zöldítéséhez, ezek egyikét április 22-én délelőtt közösen ültette el Pájer Sándor, a társaság üzemeltetési-fenntartási régióvezetője és Borszéki Gyula alpolgármester. A fákat Újlipótvárosban, a Lóportár utcában és a Lehel úton ültették el. A XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. egyébként idén ötszáz új fát telepít a városrészben, ebből háromszázat már elültetett, további kétszázat pedig őszszel fog.

Mindemellett bolygónk természeti környezetének megővására kerületszerte számos program hívta fel a figyelmet. A Margitszigeten a környezettudatosság céljával tartott családi napot a főváros és a Főkert Zrt., melyen a kerületi közszolgáltató munkatársai is részt vettek. A rendezvényen Guinness-rekordnak szánt közösségi virágültetési akció csábította szabadba a lakosokat, míg a Tomori Pál Általános Iskola a Magyarországi Éghajlatvédelmi Szövetség kampányához csatlakozott, melyben 2015-ben 29 helyszínen ültetnek világfákat a szövetség közösségei. Ugyan a kis facsemeték elültetése nem oldja meg az éghajlatváltozást, azonban ezek a kis szimbolikus lépések kifejezik azt, hogy a helyi közösségek felismerik a problémát és fontosnak tartják, hogy valódi lépések szülessenek.



Borszéki Gyula alpolgármester és Pájer Sándor, a Főtáv Zrt. üzemeltetési-fenntartási régióvezetője közösen ültette el az egyik gömbkórissfát

Jövők-megyek 121.

Tavasszal nehéz a felmenők helyzete. Egyébként is nehéz persze szülőnek, nagyszülőnek lenni; mindenkor szép, de reménytelen küzdelem, az ember elképzel valamit, csinál is ezt azt, aztán vagy lesz belőle valami, vagy nem: ami állandó a nevelésben, a leszármazottakért való, szűnni nem akaró szorongás. De a tavaszban van egy különös nehézség is, a tavasszal megjön a kiskorú leszármazottak életkedve, megnő a mozgásigény, és ennek mi, felmenők, nem mindig tudunk gördülékenyen eleget tenni. Persze, ha jó idő van, nincs gond egy szál sem. Ha jó idő van, irány az első játszótér, minálunk, Angyalföldön van belőlük épp elég, hinták, mászó-kák érik egymást, az embernek nincs más dolga, mint elüldögléni valami padon, és szemmel követni a gyermek mozgását, aztán szürkületkor begyűjteni a szanaszét hagyott játékokat meg a gyermeket, és kálap, kabát. Ámde ha rosszra fordul az idő, hűvös

szél fú vagy szakad az eső (és ilyenkor, tavasszal bizony meg-megtörténik az ilyesmi), bizony, nehezebb a dolgunk. Télen ilyenkor beteszünk egy mesefilmet a lejtőszóba vagy elővesszük a Gazdálkodj okosant, esetleg egy mesekönyvvel próbálkozunk, de ilyenkor, tavasszal, bármilyen idő van is, nem sikerül a négy fal közé szorítani a gyermeket: valamit ki kell találni, ha az ember nem akarja, hogy egyetlen délutánon amortizálódjon le az ülőgarnitúra meg a nagyszőnyeg.

Ilyenkor jön az Eleven.

Az Eleven egy fedett pályás játszótér meg egy kalandpark különös keveréke, van belőle néhány a városban, nálunk, Angyalföldön egy hajdani gyárépület egyik szárnyában lelhető fel, egy szerelőcsarnok hűlt helyén. Nagy előnye, hogy bármilyen is az időjárás, zavartalanul lehet szórakozni benne, hátránya viszont, hogy a helyi szokásoknak megfelelően

igényli a felnőttek közreműködését is. (És persze a pénztárcánkra is érezhető mértékű ütést mér: de hát mi vagyunk a gyerekekért és nem fordítva.)

Magam éppen ezért, az igényelt felmenői közreműködés okán ódzkodtam sokáig e léha szórakozástól. Úgy ítélt meg, kinőttem már abból a korból, hogy háromkerekű biciklire pattanjak vagy felfújható gumicsúzdán zuhanjak alá, vagy tempósan ugráljak egy bekerített dobantón. Hova lesz akkor a tekintély, sőt, hova lesz akkor a levegő? De a múlt héten, hogy néhány nyári nap után megint beköszöntött az esős évszak, nem volt más választásom, bele kellett vágnom ebbe a kalandba is.

Csak annyit tudok mondani: ha van három és tíz év közötti leszármazott a kezük ügyében, ne hagyják ki. Persze, maguk nyilván jól ismerik már ezt a helyet. Nincs olyan sok zártkapus lehetőség köröttünk, hogy ne ismernénk már töviről hegyire vala-

mennyit. És hát nem lehet minden hűvös délutánon az állatkerti rovarbarlangban szorongani vagy a báb-színházban szurkolni Jancsinak és Juliskának: cirksuz sincs mindennap (úgy értem, a ligetben), Kalácsa-koncert se, a Vidám Parkot is bezárták (az Állatkertbe): egy szó, mint száz, előbb-utóbb mindannyian kikötünk ebben a kalandparkban. (Vagy egy másikban.)

Az a pillanat, amikor a leszármazott meglátja maga előtt ezt az elvarázsolt világot teljes szépségében, sokáig megmarad minden szülő, nagy- és dédszülő emlékezetében is. Akkorra már túl vagyunk a lekábítoláson meg lecipőzésen (tessenek otthon ellenőrizni a szokniállományt, hogy elkerüljük a kínos helyzeteket), már megvettük a plusz zsetonokat is, melyekkel a kiemelt játékok is megközelíthetőek, tehát már eléggé felpumpált állapotba került mindenki, amikor átkelve a megfelelő ellenőrzőponton, kitarul előttünk ez a mesevilág. Illetve és pontosabban: felsejlik. Merthogy a hajdani csarnok hosszanti tengelye még előttünk áll, a gyermek csak azt látja, mennyi, de meny-

nyi minden vár itt még rá, de a részletek még homályban derengenek.

Van az a fél perc, amikor a gyermek csak áll, néz, s megpróbálja eldönteni, merre induljon. Mindegyikük így tesz, figyeltem. És mindegyikük arcára kiül a boldogság.

Aztán elindulnak, ki erre, ki arra, s a kavalád magával ragadja őket. Hol itt tűnnek fel, hol ott, egyre izgatottabban, kipirultabban vesznek részt a játékban, alkalmi szövetségek alakulnak, s bomlanak szét, újabb és újabb Szezámok tárulnak fel a kicsik előtt.

Ami mármost engem illet, mende-géltem egy darabig a leszármazottak után, de, minthogy ketten kétfelé szaladtak, egy idő után feladtam a küzdelmet: illetve dehogy. Bevettem magam a játékba, mint a többi szülő, csúsztam és másztam, hagytam, hogy a gumiszőnyeg bekapjon és végigmásztam négykézláb a műanyagvárat. Aztán beálltam egyérintőzni a dühöngőbe.

Kár, hogy a kicsik hatra kődöltek teljesen: már kezdtem belejönni.

■ JOLSVAI ANDRÁS

Fehér Adrienn A Duna Park parféján nőttem fel

Jazz vízen és szárazföldön

Az EMERton-díjas magyar énekesnő, Fehér Adrienn kerületünk több izgalmas helyszínén koncertezik Singers Street csapatával. Gyermekkoráról, városrészünkhöz való kötődéséről ekképpen vall.

– Az Újpesti rakparton születtem, életem első meghatározó hét évét itt töltöttem. Tulajdonképpen azóta is visszavágyom. Gyerekkoromból élénk emlényeim maradtak a Bébi Cukrászdáról, ami sajnos ma már nem létezik, a tejszínhabjuk utánozhatatlan volt. Ezen nőttem fel, meg a Duna Park parféján, ez volt a „mindennapi kenyérünk”. Sokat jártunk a Szent István parkba, kóboroltunk a napsütötte belső udvarokban. A rakpartra áthallat-

szottak a pávák a margitszigeti állatkertből. Mindez számomra a 13. kerület. Később mindkét gyerekem a Hollán Ernő utcai zeneiskolába járt, ahova én is jártam szolfézsra. Szerintem ez az ország legjobb zeneiskolája.

– *Visszatérő fellépője vagy a Jászai Mari téri színházhajónak. Miben más ez a helyszín, mint a többi?*

– A felgyorsult világunk igényeit követi ez a hely, hiszen a betérő vendég sok élményt kap meg egyszerre. A produkciók közben egy igazán gourmet vacsorát fogyaszthatnak és közben a hajó is elindul a Dunán, az éjszakai Budapest látványát nyújtva. Egy kétszemélyes, élőzenés Gershwin-estet játszom itt Barabás Kiss Zolival, és Náray Erikával is van egy közös műsorunk, egy nevetős, musicales, örökzöldes est, ami folyamatosan változik, mindig becsümpésszük a legújabb kedvenceinket. A Singers Street is fellép a hajón május 13-án.

– *A Singers Street a Hollán Ernő utcai jazzklub állandó fellépője, mindig telt ház fogad titeket.*



Az igényes jazzt előadó Singers Street talán ismertebb külföldön, mint itthon

– Ezt a csapatot a testvéremmel, Fehér Gáborral (*szerk.: korábban a Cotton Club Singers alapító tagja*) közösen alapítottuk. Örülünk, hogy mindig sokan gyűlnek össze a klubban, ez jól mutatja, hogy az igényes jazznek is van helye. Lehet, hogy nem a legnagyobb koncerttermeket töltjük meg, de megvan a sa-

ját közönségünk. Az együttes egyébként talán ismertebb külföldön, mint itthon. Grazban és Tajvanon is nyertünk nemzetközi jazzversenyt. Grazban Kim Nazarian, a New York Voices szopránénekesnője zsűrizett bennünket.

– *Mindeközben anyuka is vagy. Gyermekeid követnek a zenei pályán?*

– A kislányom 10 éves, a kisfiam 9 lesz. Myra hegedül, Kristóf gitározik. Mindketten járnak énekarba is, és persze a nagyobb tanítja a kicsit, ahogy az én gyerekkoromban is rám volt bízva Gábor öcsém.

■ BÁRD NOÉMI POLLI



Richter Gedeon A magyar gyógyszeripar megteremtője

Emléktábla-koszorúzás

A Katona József utca 21. szám alatt emléktábla hirdeti, hogy ebből a házból hurcolták el, majd végezték ki sorstársaival együtt 1944. december 30-án Richter Gedeont. A XIII. kerületi önkormányzat által 2009-ben állított emléktáblát április 17-én a neves gyógyszerész, gyáralapító, a magyar gyógyszeripar megteremtője halálának 70. évfordulója alkalmából koszorúzták meg. Radó Gábor bevezető szavai után a Richter Gedeon Nyrt. képviselőjében dr. Pellioniszné dr. Paróczai Margit emlékezett meg Richter Gedeonról, akinek kreatív, újító szelleme tovább él. Richter Gedeon jó vezető és jó menedzser volt. Az általa alapított vállalat mára világcég lett, amelynek minden földrészen van képviselete. Az ünnepségen elsőként a Richter Nyrt. képviselőjében dr. Pellioniszné, majd a XIII. kerületi önkormányzat nevében dr. Tóth József polgármester koszorúzott, végül Richter Gedeon unokája, Richter Andrea helyezte el a megemlékezés virágait az emléktáblán. A megemlékezés Lukács Sándor színművész szavalatával ért véget.

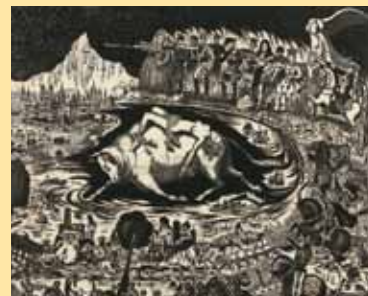


Klub-Galéria Fábri Rezső alkotásai

Válogatás rézkarcokból

Fábri Rezső, azaz Ralph Fabri rézkarcaiból nyílik kiállítás az Újlipótvárosi Klub-Galériában.

A hazánkban kevésbé ismert Fábri Rezső (1894. Budapest–1975. New York), az Egyesült Államok nagyra becsült művésze és tanára volt. Tagjai közé választotta a National Academy of Design, ahol tanított is, mint ahogy a Parson's School of Designban is. Munkássága szerteágazó. Jelentős tanári munkája mellett rengeteg cikket és könyvet írt mind angol, mind magyar nyelven. Tervezett bútort, textilt, ékszert, bélyeget, festett portrékat, készített rézkarcokat, de reklámgrafikai munkássága is jelentős. Magyarországon utoljára 1970-ben láthattuk alkotásait a Műcsarnokban. Kiállított képeit a Szépművészeti Múzeumnak ajándékozta. Az Újlipótvárosi Klub-Galériában május 20-ától rézkarcaiból látható válogatás. A tárlatot Hartai Zsuzsa textiltervező iparművész, Fábri Elza unokája nyitja meg. Júniusban a Kóka Galériában (Visegrádi u. 6.) pedig a Fábri művészcsalád többi



tagjának alkotásaival is találkozhatunk, a világszerte ismert Fábri Károly – Charles Louis Fabri (orientalista, régész, művészettörténész) képeivel, Fábri Elza (Dési Elza) akvarelljeivel, linómetszeteivel és Hartai Zsuzsa textiltervező iparművész textilképeivel.

■ VAJDA ILDIKÓ

AJAMK Herman Gála

Művészi képességek, rejtett adottságok

A Herman Ottó Általános Iskola idén is megrendezte nagyszerű gálaestjét. A rendezvény remek alkalmat teremt, hogy a diákok megismerjék a saját és a társaik művészi képességeit. A produkciókon olyan adottságok mutatkoznak meg, melyek a mindennapokban és az iskolában rejtve maradnak. Így szülőket és tanárokat egyaránt érheti meglepetés azzal kapcsolatban, mit tudnak a gyerekeik, tanítványaik. Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban ezúttal 12 osztály és számos egyéni műsorszámot láthatott a közönség. Chovanecz Edit tagintézmény-vezető ez alkalomból egy különleges kéréssel is fordult a résztvevőkhöz: a tanév során elhunyt két nyugdíjas kollégára, Tóth Mihályné Mártára és Komcsák Jánosné Ancika néniére emlékeztek, akik több évtizeden át dolgoztak lelkesen az intézményükben, és minden évben lelkes nézői voltak az iskola műsoros estjének.



Vízimajális Duna-parti programok
Szárason senki nem marad!



Idén kilencedik alkalommal rendezik meg a Vízimajalist a Népszigeten, a Budapest Evezős Egyesület csónakházában és környékén. Május 3-án, vasárnap 10.00 órától változatos programok várják a látogatókat szárazföldön és a vízén.

Gárdonyi Géza Általános Iskola Százhusz év

A palatáblától az internetig



Güttler Károly Európa-bajnok, kétszeres olimpiai és világbajnoki ezüstérmes mellúszó, úszóedző is visszatért egykori iskolájába

Fennállásának 120. évfordulóját ünnepli idén a Gárdonyi Géza Általános Iskola. A 19. század utolsó évtizedében átadott, és mai külsejét 1926-ban elnyert épület falai között a kezdetek óta több tízezer – köztük számos, utóbb országos, sőt nemzetközi hírnévre szert tett – kisdíák tanult. A törekvés ma is az, hogy életre szóló útravalót kapjanak mindazok, akik a patinás falak között végzik el az általánost. Erről számolt be Bodóczy Dezsőné igazgató és Berkes Klára igazgatóhelyettes.

Büszkék a hagyományaikra, és ezeket a jövőben is szeretnék továbbvinni. Ilyen a matematika, valamint a francia tagozat. Az előbbi a hatvanas, az utóbbit pedig a hetvenes években vezette be az iskola akkori legendás igazgatója, Bellay László. A felsős matematika tagozatot az alsóban szakkörökkel alapozzák meg. Az adott évfolyam

legjobbjaiból alakul ki az a tízhúsfős csoport, amely emelt szinten tanulja ezt a tárgyat. A matematika tagozatosok rendszeresen részt vesznek, és jó eredményeket érnek el a tantárgyi versenyeken. Az általánost követően megállják a helyüket olyan nagyhírű gimnáziumokban, mint például a Berzsenyi, a Fazekas, az Eötvös vagy a Radnóti.

Ami a franciát illeti, az utóbbi időben meg kellett érte harcolnia az iskolának, mert egy ideig kétséges volt, megmaradhat-e ez a nyelv az általános iskolában taníthatók között. A tagozatosok az első osztálytól kezdve ezt az idegen nyelvet tanulják, és negyedikben alakul ki, hogy a következő évtől kik kerülhetnek az emelt szintű csoportba. Utóbbiaknak felsőben heti öt franciaóra-

juk van. Ez unikum, mert a kerületben nincs, de még a fővárosban is elvétve akad francia tagozatos általános iskolás osztály.

A kicsiket és szüleiket szolgálja az első három évfolyamon az egész napos oktatás. A negyedikesek már a felsőre készülnek, nekik valamennyi tanítási órájuk délelőtt van. Sajnos mivel kevés a terem, a felsősöknek az órák között vándorolniuk kell. A Gárdonyi népszerű iskola, az osztályok száma folyamatosan emelkedik. Most húsz van, jövőre eggyel több lesz, mert három első indíthatnak. Több mint ötszáz gyerek jár ide, a Herman Ottó Tagiskolában pedig kétszáznyolcvan körül van a létszám.

■ CSOP VERONIKA

Az iskola jubileumi évfordulóját nagyszabású rendezvénysorozattal ünnepelte április 20. és 27. között. Kiállítás nyílt az osztályok által készített tablókbl: valamennyi osztály egy-egy olyan hírességről készített összefoglalót, aki egykor az iskola növendéke volt. Miénk a színpad címmel évfordulós gálaműsort tartottak a Radnóti Művelődési Központban, még a régi pedagógusok is visszatértek egy napra az intézménybe. Innen indultunk címmel pedig egykori diákok és szülők tartottak érdekes foglalkozásokat. Az ünnepést stílusosan egy korabeli piknikkel zárták.

Éneklő Ifjúság Hangverseny negyvenedszer

A dal összetartó ereje

Az Éneklő Ifjúság elnevezés először 1934 tavaszán bukkant fel Budapesten, nyolc iskolai kórus közös zeneakadémiai hangversenyének plakátján. A gondolat, hogy a diák énekkarok együtt adjanak kóruskoncerteket, a fellépés örömehez társuljon a más együttesekkel való együtténeklés élménye, a Bárdos Lajos, Ádám Jenő, Kertész Gyula és Kerényi György által alapított folyóirat és zeneműkiadó, a Magyar Kórus szellemi műhelyében született meg. Az első hangverseny után országos mozgalom bontakozott ki, majd kitüntetett rendezvénye lett az iskolai énekkarok munkájában. Városrészünkben immáron negyvenedik alkalommal rendezték meg lapzártánkkal egy időben a népszerű Éneklő Ifjúság hangversenyt április 27-én és 28-án az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban. Az előadók között számos kerületi iskola kórusa, illetve énekkara képviseltette magát. A műsort Formanek Annamária és Szalárdiné Szondy Adrienn vezette.

LEHEL OPTIKA
INGYENES SZEMVIZSGÁLAT
Vegye kézbe engedményét!
akár **-60%**
Legyen egy jó dobása!
A kedvezmény a keret árából a kockákkal dobott értéknek megfelelő százalék!
LEHEL Piac, Emelet
(a mozgólépcsőnél)
Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00
Telefon: 288-6960

Infokommunikáció Megérkezett a Telekom még gyorsabb internetezést nyújtó fejlesztése

Angyalföldön is magasabb fokozatba kapcsolhatnak a számítógépek

2015 tavaszán megkezdődött a XIII. kerület egyes városrészeiben, így Angyalföldön a Telekom nagysebességű, szélessávú internetszolgáltatásának kiépítése. Ez azt jelenti, hogy az említett városrészekben hamarosan a Telekom előfizető is élvezhetik majd az eddigieknél még gyorsabb internet minden előnyét, például az interaktív tévészolgáltatást.

A Telekom fejlesztéseinek eredményeként országszerte 440 000 új háztartás számára válik elérhetővé

a nagysebességű szélessávú internet 2015 végéig, amit a vállalat több milliárd forintos beruházással segít elő. Ezzel év végéig 2,2 millió háztartás, többek között az angyalföldiek is használhatják majd a szuper gyors technológiát.

Mit jelent ez az érintettek számára?

Elsősorban nagyobb adatátviteli sebességet, a korábbinál gyorsabb internetet; olyan érzést, mintha magasabb fokozatba kapcsolnának a számítógépek. Ez pedig egyszer-

rűbb kapcsolattartást, gyors és biztos kép- és videótöltést és -megosztást is jelent. Hamarabb letelepednek az e-mailek, egyszerűbben és élvezetesebben használhatják majd az előfizetők a közösségi oldalakat is. Egyúttal új szolgáltatások is elérhetővé válnak, így például már itt is élvezhetővé válik az interaktív tévézés számos, már meglévő funkciója, mint például a megállítható és visszatekerhető élő adás, a programozható és egy gombnyomással rögzíthető műso-

rok, a digitális műsorújság, a Videotéka, vagy a tévé képernyőjén elérhető változatos online alkalmazások.

2015 végére, a fejlesztéseknek köszönhetően megnyílik az út ahhoz, hogy a legújabb infokommunikációs megoldásokra alapozva még magasabb minőségű szolgáltatások váljanak az angyalföldi és újlipótvárosi előfizetők számára is elérhetővé, valamint a közösségi életet, a helyi kis- és közepes vállalkozásokat támogató környezet ala-

kuljon ki. A szélessávú internet kínálta előnyökből a helyi vállalkozások is profitálhatnak, hiszen gyorsabbá, rugalmasabbá válhat működésük, javulhat a versenyképességük.

A Telekom szisztematikusan haladva építkezik, tervei szerint a helyi lakosok teljes körű tájékoztatást kapnak majd a vezetékes hálózat kiépítése miatt zajló munkálatokról minden érintett helyen.

■ (x)



Keresd a Telekom minőségi otthoni szolgáltatásait, együtt még kedvezőbb áron.



Civilek Háza Európa felszabadítása

Hetven éve történt

Európa felszabadítása alkalmából előadásokra, illetve kiállításra hívja az érdeklődőket a XIII. Kerületi Lokálpatrióták Egyesülete a Békefenntartók Bajtársi Közhasznú Egyesületével, valamint a Balassi Bálint Bajtársi Egyesülettel közösen. Május 8-án délután négy órakor a Váci út 50. szám alatti Civilek Házában 70 éve történt címmel szerveznek rendezvényt, ahol Szabó József hadtörténész beszél majd a Szovjetunió és a Vörös Hadsereg szerepéről Európa felszabadításában és a háború utáni helyzet létrejöttében. Ezután a szövetségesek normandiai partraszállásáról, illetve Európa felszabadításához való hozzájárulásukról beszél Erdős László nyugállományú ezredes, kerületünk lokálpatrióta egyesületének elnöke. Végül dr. Szanyi Tibor európai parlamenti képviselő tart előadást a háború utáni Európáról A közösség ereje Európa békéje és fejlődése érdekében címmel.



Újlipótvárosi Klub-Galéria Koleszár Erzsébet kiállítása

Vörösréz drótrajzok

Koleszár Erzsébet alkalmazott grafikus, festő, illusztrátor műveiből nyílt kiállítás az Újlipótvárosi Klub-Galériában (Tátra u. 20/B). A grafikusnő az elmúlt évtizedek során tervezett emblémákat, film- és kereskedelmi plakátokat, prospektusokat és mesekönyveket. Festészetében az akvarellt szereti. Az önálló tárlat egyfajta visszatekintés az elmúlt évtizedek munkásságára. Koleszár Erzsébet egy pillanatig sem tagadja a korát.

– 70 éves múltam karácsonykor, az ez idő alatt összegyűlt munkáimból állt össze a válogatás. Főként plakátok, illetve emblémák és illusztrációk jelennek meg. A pipacsok, bohócok és macskák a kedvenc témáim. A legújabb játékom pedig a drótrajzok. Vörösréz drótból készítek portrékat, ez is látható lesz a kiállításon – mesél a tematikáról a művész.

A kiállításon számos különlegesség jelenik majd meg, köztük a művész egy gyerekrajza is, melyet 4 éves korában készített, és Bajor Gizi volt a modellje.

– Édesapám a Nemzeti Színház díszletműhelyének egyik vezetője volt, később pedig a filmgyárban dolgozott. Néha vele tartottam, így találkozhattam személyesen a művészekkel, például Bajor Gizivel és Tolnay Klárral – eleveníti fel a régi emlékeket Koleszár Erzsébet.

A művésznő 1999 óta rendszeresen állít ki a fővárosban és vidéken. Alapító tagja a CIC csoportnak, akikkel közösen volt legutóbb 2000-ben kiállítása az Újlipótvárosi Klub-Galériában, mostani tárlata május 18-ig látható.

– Életemből 66 évet ebben a kerületben töltöttem. A Váci úton laktunk gyerekkoromban, később a Rákospatak partjához költöztem, és immár több mint 20 éve



Egy sikeres filmplakát

a Pozsonyi úton van az otthonom. Sokan mondják, de ez tényleg egy kis falu, itt mindenkivel találkozok az ember. Nagyon jó a hangulat, nagyon vigyázunk is rá. – fűzi hozzá a művésznő.

■ BÁRD NOÉMI POLLI



Utazás Hepatitis elleni oltások

Veszély a tengerpartokon

Sokan már tudják, hol töltik majd nyári szabadságukat, mások csak a jó idő beköszöntével kezdik szervezni a következő hónapok programjait. A legnépszerűbb úti célok között évek óta ott van a horvát, görög, olasz, spanyol vagy éppen a thai, egyiptomi, tunéziai tengerpart. Azt gondolnánk, ezekben az országokban nem vagyunk kitéve semmilyen veszélyes fertőzésnek. Nem egészen így van, mert a tengerpartokon nagyobb eséllyel kaphatunk el egyes, hepatitis vírusok által okozott betegségeket.

Dr. Papp Ibolya belgyógyász, háziorvos elmondta, hogy a hepatitis vírusok nagy családjából a hepatitis A-t a széklet, illetve a széklettel fertőzött ételek és italok terjesztik. A part menti vizekben tenyésztett állatokból, kagylóból, rákból, osztrigából készült ételek különösen veszélyesek lehetnek, mert ezeket az állatokat többnyire ott tenyésztik, ahová a szennyvízcsatornák ömlenek. A széklettel fertőzött ételek, italok, a mosatlan, hámozatlan gyümölcsök és zöldségek, valamint a csapvízből készült jégkocka szintén a fertőzés forrása lehet. Ezért fogyasszunk palackozott vizet, a zöldséget, gyümölcsöt pedig mossuk vagy hámozzuk meg.

A hepatitis A vírus által okozott betegség változatos formában jelentkezhet. Gyakran lázzal jár



Fogyasszunk palackozott vizet, a zöldséget, gyümölcsöt pedig mossuk vagy hámozzuk meg

gyomorrontáshoz hasonlítanak a tünetei. A lappangási idő egy-két héttől akár egy-két hónapig terjedhet. A betegség kellemetlen, de nem válik krónikussá. Ettől függetlenül érdemes védőoltással megelőzni. Az indulás előtt egy hónappal, de legkésőbb két héttel beadott vakcina már biztosítja a kellő védeltséget. Fél év múlva szükség van még egy emlékeztető oltásra. Ezzel húsz-huszonöt évre megszerezünk a védeltséget a hepatitis A ellen. Ha az emlékeztető oltásról megfeledkeznénk, akkor

viszont előlről kell kezdenünk az oltási sémát.

A hepatitis B fertőzés következményei súlyosabbak. Ez a betegség ugyanis az esetek egy részében nem gyógyul meg: krónikus májgyulladásba, májzsugorodásba mehet át, ami hajlamosít a májrák későbbi kialakulására. Magyarországon 1989 óta a gyermekkori kötelező védőoltások között szerepel a hepatitis B elleni oltás. A hepatitis B vírusa szexuális úton és vérrel terjed. Ami az utazókat illeti, gondolni kell a veszélyre a mediterrán országok, va-

lamint Horvátország, Szerbia és Szlovénia esetében is. A hepatitis B elleni védőoltás bármely életkorban megkapható. Az oltóanyag rekombináns vakcina, a vírus DNS-ét tartalmazza. Ezért a beadásának semmilyen ellenjavallata nincs, terheseknek, szoptató anyáknak is adható. A hepatitis B elleni vakcináció három oltásból áll, az első kettő az alapimmunizálás, a harmadik oltás pedig az emlékeztető. Ha valaki mindhárom oltást megkapja, egész életre szóló védeltséget szerez a hepatitis B ellen.

Ma már elérhető olyan oltóanyag, mely a fertőző májgyulladás mindkét – A és B – formájától megvéd. Akik még nem részesültek hepatitis B elleni oltásban, azoknak érdemes ezt a kombinált vakcinát kérniük. Ez esetben az első egy hónappal követi a második, majd hat hónappal a harmadik oltás. Ha az utazás előtti idő rövid, a külföldi tartózkodás pedig több hónap, akkor lehetőség van egy úgynevezett gyorsított immunizálásra. Ilyenkor az első követő hét nap múlva beadható a második, huszonegy nap múlva pedig a harmadik vakcina. Ebben az esetben tizenkét hónap elteltével szükség van egy emlékeztető oltásra.

A fertőző májgyulladást okozó vírusok közé tartozik a hepatitis C és E. A hepatitis C vírus a B vírus-hoz hasonlóan szexuális úton és testnedvvel terjed. A betegség gyakran tünetszegényen, lappangva jelentkezik. Tekintettel arra, hogy nincs ellene védőoltás, a szűrésnek különösen nagy a jelentősége. A hepatitis C okozta májgyulladás ma már gyógyítható. A hepatitis E vírus által okozott betegség járványtana a hepatitis A-éval megegyezik: széklettel, illetve széklettel fertőzött étellel, itallal terjed, védőoltás nincs ellene.

■ CSOP VERONIKA

INGYENES FOGÁSZATI KONZULTÁCIÓ ÉS SZŰRÉS A NYUGATINÁL, A LIFE DENT-BEN

2015. május 7., 8., 9., 12-én



A Life Dent szakorvosai sok szeretettel várják Önt elegáns környezetben, legkorszerűbb eszközökkel és technikákkal, ingyenes konzultációra, ahol az adott napon az Ön igényeinek megfelelő ingyenes kezelési tervet készítünk és szükség esetén, térítésmentes panorámaröntgent biztosítunk.

A Life Dent-ben elérhető kezelések:

- ✓ esztétikai fogászat
- ✓ szájhygiéniai kezelések
- ✓ tömés, gyökerkezelés
- ✓ szájsebészet
- ✓ 3D navigált fogbeültetés
- ✓ hagyományos fogpótlások
- ✓ fémentes fogpótlások
- ✓ protézisstabilizálás



Ha a közösen elkészített kezelési tervet 1 hónapon belül megkezdzi, **10 % kedvezményt biztosítunk Önnek a kezeléseik árából.** Egészségpénztári partnereink listáját a honlapunkon megtalálja. Keressen minket bátran!



Információ és bejelentkezés:
Life Dent®
1132 Budapest, Váci út 6.
Tel.: +36(70)500-0447
Web: www.lifedent.hu
E-mail: info@lifedent.hu

Kullancscsípés Óvintézkedések

Csak szakszerűen

Itt a tavasz, és közeleg a táborozások, kirándulások, a különféle szabadidős sportok időszaka. Mint minden évben, ilyenkor megnő a kullancscsípés veszélye. A védekezés azért fontos, mert a kullancsok olyan veszélyes betegségeket terjesztenek, mint az agyhártya-, illetve agyvelőgyulladás, valamint a Lyme-kór. Az előbbire szerencsére van védőoltás, amit már akár egy éves gyerekek is megkaphatnak.

A Lyme-kórra nincs ugyan védőoltás, azonban megfelelő időben kezdett szakszerű kezeléssel elejét vehetjük a komoly következményeknek, sőt a teljes gyógyulás is lehetséges. Ne késlekedjünk orvoshoz fordulni, ha a kullancscsípést követő néhány nap múlva gyűrűszerűen terjedő bőrpír jelentkezik. A gyorsaságon sok múlik: megelőzhető vele a szívizom, az idegrendszer és az ízület későbbi már visszafordíthatatlan elváltozásai.

A Kullancsszövetség április 15-ai sajtótájékoztatóján egyebek mel-

lett szó volt egy szabadalommal védett magyar találmányról, a kullancseltávolító kanálról. Ez egy olyan orvostechikai eszköz, amely a kifejlett, vérrel szívott kullancsokat élve, fertőzésmentesen és gyötres nélkül képes eltávolítani. Az így kiszedett kullancsok nem öklendezik fertőző kórokozókat tartalmazó nyálukat az áldozatba. A kullancskiszedő kanalat érdemes jó előre beszerezni, hogy azonnal kéznél legyen, ha szükség van rá.

A csípések megelőzésére nagyobb az esély, ha kisebb a fedetlen bőrfelület. Az erdőt még melegebb időben is érdemes zárt öltözetben és vászonsapkában járni. Jó szolgálatot tehetnek a gyógyszerárakban és a drogériákban kapható kullancsriasztók. Az óvintézkedések azonban nem jelentenek teljes garanciát, ezért legalább naponta egyszer, lefekvés előtt tetőtől talpig nézzük végig a testet. Ha kullancsot találunk, igyekezzünk mihamarabb eltávolítani a bőrből.

Angyalföldi sprint 23 híján ezer A futás éve

A jubileumi 30. Telekom Vivicitta Városvédő Futás két napjának tíz futamára 26 029 nevezés érkezett a Budapest Sportirodához, jelentette be – a Margitszigeten is túlla hallatszódó üdvözlő közepette – Kocsis Árpád versenyigazgató. Így ez a verseny minden idők leglátogatottabb szabadidősport-eseménye Magyarországon! Ezzel igazán méltó módon ünnepelték a futók a 30 éves évfordulót, melynek szlogenje: 2015 a futás éve. Magyarország összesen 970 településéről neveztek az eseményre. A budapesti kerületek közül ezúttal is

Angyalföldről érkezett a legtöbb nevezés, 23 híján ezer! Erőteljesen visszatükrözi ez a szám, hogy a kerület lakói körében továbbra is népszerű és fejlődik a futás. A már kétnaposra duzzadt futófesztivál legidősebb résztvevője is angyalföldi volt, a 10 km-en indult Kenyér Imre 81 esztendőse. A kerületi futók közül a legjobb helyezést a 34 éves Kiss Tibor érte el, aki a 10 km-en 14. lett (ideje 35:06). A félmaratonon kitűnt a 8500 fős mezőnyből a 26 éves Bajnai Eszter, aki a nők között 23. lett (ideje 1:34.24).



A XIII. kerületből érkezett a legtöbb nevezés

A Wing Tsun kung-fu tradicionális kínai harcművészet, mely napjaink egyik leghatékonyabb önvédelmi rendszere. Rendkívül komoly harci értéke tudományos tervezésen alapszik, kizárólag az emberi anatómiát és a fizikát véve alapul, reális esélyt adva a gyengébb fizikumúaknak, hölgyeknek, idősebbeknek is az önvédelemre. Harci értéke mellett egészségmegőrző, valamint fizikai és mentális nevelő hatása is igen jelentős, gyakorlóit magabiztosabban lépnek fel az élet minden területén. Szellemi és erkölcsi háttérrel biztosít, fejleszti a mozgáskoordinációt, önfegyelmet, egymás iránti tiszteletről nevel.



vezeti: Szabó Csaba, 5. mesterfokozat, Budapest vezető oktatója.

Kapcsolat: 06 (20) 972-2298, szabo.csaba@wingsun.hu – www.wingsunbudapest.hu

Hazánkban Si-Fu Máday Norbert, 9. nagymesteri fokozatú kelet-európai főinstruktor vezetésével 30 éve működő Magyar Leung Ting Wing Tsun Egyesület az ország legnagyobb kung-fu iskolája, mely garanciát vállal tanítási programjára. Tanítványaink között az 5-től 75 évesig minden korosztály fellelhető.

Bemutató és tagfelvétel: 2015. május 6. (szerda) 18.30-tól, Budapest XIII., Dózsa György út 136. Tréningek: ugyanitt, minden szerdán 18.30-tól és pénteken 18.00-tól. A tréningeket

Angyalföldi pálmafák Felvették a pécsi kesztyűt

Minden túlzás nélkül állítható, hogy legalábbis elfogadható formában futballozott a Vasas 1968 tavaszán, kiváltképp hazai pályán, mert a Fáy utcában – 12 és fél ezres átlag nézőszám mellett – hat meccsből éppen hatot nyert meg. A Videotont 6-1-re „kente el” a nyitányon, a Szegedet utóbb ugyanennyivel küldte haza, míg a Diósgyőrt 3-0-val, a Dunaújvárost 4-2-vel, az MTK-t 2-0-val intézte el. Rapp Imre, a Pécsi Dózsa „Bubukinnak” hívott kapusa nem sok jóban reménykedhetett hát a mecsekiek Fáy utcai vendéglátéka előtt, hiszen szépen megszórt kollégái már – az ő szemszögükből nem kimonodottan nyerő – huszonegy gólt számláltak a tizenharmadik kerületi katlanban. (A baranyai labdarúgó Valentyin Bubukin szovjet válogatott csatáról kapta becenevét, miután kopasz volt ő is, akár az 1960-ban Európa-bajnok moszkvai balösszekötő.)

Rappnál is idegesebbnek tetszett azonban a másik kapus, a Vasas hálóját őrző Bolemányi János, aki – a szembeszökően technikás Müller Sándorral együtt – először került be a piros-kékek kezdő tizenegyébe. (Noha jól debütált, nem ragadt meg a csapatban. Annál többször – 188 bajnoki mérkőzésen – védett a zalaegerszegi együttesben, amelynek akkor is alapembere volt, amikor a ZTE első ízben jutott fel az NB I-be. Ez 1972-ben történt.) Mint látható, Illovszky Rudolf, az angyalföldiek gyakran újíto edzője hatvannyolcban megint változtatásba kezdett, részint a sérülések, részint pedig amiatt, mert úgy ítélte meg, a 4-2-4-es formáció már nem annyira eredményes, mint korábban. Hogy miért gondolta így, azt tavasszal sejteni sem lehetett, mivel a szezon végén az első helyen állt a Vasas, amely az idény előtt a két Buenos Aires-i csapatot, a Racingót (3-1) és a River Plate-et (3-0) is legyőzte Argentínában.

Ezt azért érdemes megemlíteni, mert a szakvezető azt mondta a fél-évi bizonyítványosztáskor (akkoriban tavaszi-őszi rendszerben zajlott a bajnokság): a legjobban a Racing, a River Plate, a Várpalota, valamint a Cagliari ellen játszott az angyalföldi együttes. Várpalotán hazai kupameccset nyert meg – öt és fél ezer néző előtt – 8-0-ra a csapat, míg Cagliariiban 2-1-re kikapott azon a barátságos mérkőzésen, amelyet a pécsiekkel vívott bajnoki találkozó másnapján (!) rendeztek Szardínia szigetén. Rózner Győző szakosztályvezető is így beszélt a 20 ezer nézőt vonzó itáliai találkozó-

ról: „Csapatunk az idén ezen a meccsen nyújtotta a legkiválóbb teljesítményt. Csatáraink azonban nagy helyzetekben hibáztak.” Nem mellesleg: a Pierluigi Cerát, az angol Gerry Hitchenst, a Santostól igazolt brazil Nenét is felvonultató Cagliari az 1970-ben (Cerához hasonlóan) vb-ezüstérmes Roberto Boninsegnának a 90. percben szerzett góljával győzött...

Huszonnégy órával korábban a Pécs-meccs nem volt ennyire izgal-



Az új fiúk egyike, a tizennyolc esztendőes Radics János. Balra Köves László, aki Angyalföldről került a Pécsi Dózsához

mas. Noha a Vasas néhány játékos számára szokatlan poszton szerepelt – Mathesz Imre belső védőt játszott Mészöly Kálmán mellett, Fister Ferenc balbéklet alakított, míg Farkas Jánost Illovszky hátravonta irányítónak a támadótrió mögé –, Korsós István mindjárt a második percben a hálóba küldte Puskás Lajos átadását, s a szünetben már 3-0 volt a piros-kékek javára. A fölényt hűen jellemezte, hogy Mészöly is rohamozott, s a kimozduló Rapp mellett a tizennyolc éves Radics János fejére emelt finom gólpasszt, majd Puskás huszonöt méterről lepte meg az ellenfél – Bolemányival ellentétben – korántsem kezdő kapusát.

A fordulás után már csak egyszer került a pécsi hálóba a labda –

Radics fejese nyomán köszönt be a Korsós mögött a góllista második helyén álló Farkas –, a sportlap azonban azt írta: „Az első félidőben ért el három gólt, de a másodikban volt jobb a Vasas.” Amúgy mindkét háromnegyed órában egészen jól futballozhattak az angyalföldiek, mert 7-esnél rosszabb érdemjegyet egyikük sem kapott. A listát Mathesz vezette 9-essel, utána Bolemányi, Mészöly és Puskás következett egyaránt 8-assal.

Mielőtt arra gondolnának, a resztlí volt kénytelen beérni a heti 7-essel, tessék alaposan szemügyre venni az „alulosztályozottak” névsorát...

■ HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG
ROVATVEZETŐJE

Vasas-Pécs 4-0 (3-0)

Fáy utca, 10 000 néző. Jv.: Magyar.

Vasas: Bolemányi – Ihász, Mészöly, Mathesz, Fister – Müller, Menczel, Farkas – Puskás, Radics, Korsós.

Pécs: Rapp – Hernádi, Móricz, Konrád, Kincses – Köves, Tüske – Rónai, Györkö (Jánosi, 46.), Dunai dr., Török.

Gól: Korsós (2.), Radics (33.), Puskás (41.), Farkas (87.).



Találd ki!

Dalolva száll égbe fel,
Röptében is énekel.
Mi az?

Kedves gyerekek! Megfejtéseiteket május 6-ig várjuk. Elérhetőségeinket az impresszumban találjátok, a helyes megfejtők között értékes ajándékokat sorsolunk ki.

Előző számunk megfejtése: Oszkár nyomainak száma 9. Nyertesünk: *Tóth Vera*. Gratulálunk!



Életmódnap Reformsütemény-sütő verseny

Családi hétpróba

Huszonhatodik alkalommal rendezzi a KULT13 Divízió a család minden tagja számára érdekes egészségpraktikákat felvonultató Életmódnapját május 16-án. A rendezvénynek már egy ideje a Radnóti Miklós Művelődési Központ (Kárpát u. 23.) ad otthont. A reggeli órákban a kert benépesül az egészséges életmódot szolgáló bio- és reformtermékekkel, egészségügyi szolgáltatásokkal, tanácsadásokkal, színpadi programokkal, játékokkal, sportolási lehetőséggel. Az érdeklődők egészséges termékeket tartalmazó ajándékcsoportot nyerhetnek, ha a helyszínen beneveznek a Családi hétpróba versenybe. Új színfoltja a rendezvénynek a reformsütemény-sütő verseny. A frissítő mozgás és a közös játék után Reformbüfé várja egészséges finomságokkal a vendégeket. A legapróbbak ökojátóház, kézműves-foglalkozás és bábeladás segítségével, játékosan ismerkedhetnek a fenntartható életmód érdekében végezhető teendőkkel. A színpadon látható lesz interaktív táncprodukció és végül Salátamánia címmel a Kiskalász zenekar koncertje zárja az előadásokat. A belépés ingyenes.



Felhívás versenyre

Házi készítésű, egészséges alapanyagokból, reformrecept alapján készült süteményeket várnak a szervezők. Nevezni egyénileg, családlilag, gyerekként vagy felnőttként lehet május 14-ig e-mailben a gyerekhaz@kult13.hu címre vagy személyesen a Radnóti Miklós Művelődési Központ információjában. A verseny célja a különböző egészséges alapanyagokból, reformreceptek alapján készített házi sütemények bemutatása, megismertetése és kóstolása. A süteményeket otthon kell elkészíteni és a verseny napján 10 és 12 óra között kell leadni a helyszínen egy kb. 50x30 cm-es tálcán (ha nem darabos sütemény, akkor szeletelve) a sütemény nevével felcímkézve. A verseny anoním, a zsűri csak az alkotások nevét ismeri, és annak alapján választja ki a díjazott süteményeket! Bővebb információ Ferencz Zsuzsannától, a rendezvény szervezőjétől a +36 (30) 435-1998-as telefonszámon vagy a gyerekhaz@kult13.hu címen.

Családi Játék NAP



Angyalföldi
Gyermek- és Ifjúsági Ház

Játékversenyek



A Családi Játék NAP-on, május 31-én a homoludens.hu Egyesület sokféle versenyt rendez az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Házban (Dagály u. 15/A). A korlátozott férőhelyekre tekintettel a versenyek egy részére előzetesen lehet jelentkezni az info@homoludens.hu címen.

Csak előzetes jelentkezéssel:

Rummikub Bajnokság: a játékosoknak a dominószerű kőveikkel számkombinációt vagy számsort kell összeállítaniuk, amiket aztán igrkeznek lerakni.

Puzzle Kirakóverseny: 2-4 fős csapatokat várunk. A csapatonkénti 500 Ft-os nevezési díjért a versenyzők hazavihetik a puzzle-t, amit kiraknak.

Előzetes vagy helyszíni jelentkezéssel:

Wizard Kupa: kártyajáték, melyben előre kell megbecsülni, hány ütést fogunk vinni.

Vigyázz (6) Verseny: Úgy kell lerakni a lapokat, hogy ne kelljen felvenni.

A versenyeken díjaznak a legjobb eredményt elérő fiatalokat és szépkorúakat is.

XIII. kerületieknek a jelentkezéshez előnyt nyújtanak azzal, hogy a Hírnök megjelenése után néhány napig még nem hirdetik meg a versenyregisztrációt országos fórumokon!

További információk a www.homoludens.hu honlapon.

Tavaszi Vadrózsák

Rangos tavaszi rendezvényeken szerepelt az Angyalföldi Vadrózsa Táncegyüttes. A nemzetközi hírű Budapesti Tavasz Fesztivál egyik nyitórendezvényén összesen három helyszínről közel hatszáz hívatásos és amatőr táncos, énekes, zenész indult el a városban, hogy nagy zajt csapva bejelentse a tavasz kezdetét. A Hősök terére érve egy összművészeti produkció zárta a promenád, melyben a közönség is aktívan részt vett. Az eseményen a Zagyva Banda húzta a talpalávalót a Vadrózsa produkciójához, akik a felvidéki néptáncok kultúrából adtak ízelítőt az érdeklődőknek.



**KIPUFÓGÓ
KLINIKA**

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása
KIPUFÓGÓK
Katalizátorok garanciával.
**MŰSZAKIVIZSGA
ÁLLOMÁS**
1039 Bp., Árpád utca 23.
Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189.
Telefon: 383-8055
<http://www.kipufogo.hu>
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

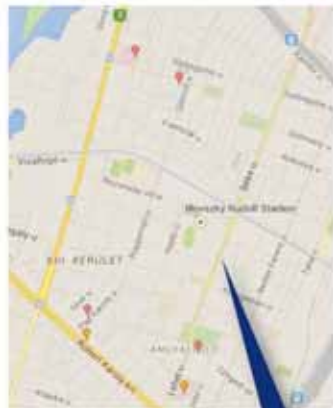


Dr. Orto
Egészségcentrum

www.drorto.hu

Megoldás a mozgásszervi problémákra

Szeretné megelőzni a mozgásszervi fájdalmakat, diabéteszes szövdményeket, vénás megbetegedéseket? Vagy már kialakult mozgásszervi problémákkal küzd?



Az LBT Kft. új mozgásszervi-gyógyászati centrumában kellemes környezetben, színvonalas szolgáltatásokkal várjuk ügyfeleinket és vásárlóinkat.



Speciálisan képzett szakorvosok, ortopéd műszerészek, ortopéd cipészek, gyógymasszőr, gyógytornász, gyógypedikűrös. Kiemelkedő minőségű német, svéd és más európai mozgásszervi rehabilitációs segéd-eszközök, számítógépes diagnosztikai eszközök várják.

Vényfelírás, vénybeváltás
Egészségpénztári kártyás,
bankkártyás fizetés



1135 Béke utca 45. Nyitva tartás:
Bejelentkezés és információ: H-Cs: 8.00-18.00
ugyfelszolgalat@drorto.hu • 06 1 239 P: 8.00-15.00



Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

május 3.	10.00	Vízimajális – Retröleum Zenekar, BonBon, Tóth Andi, Nagy Ricsi Helyszín: 1138 Budapest, Népsziget 1-3., Budapest Evezős Egyesület csónakháza
május 5.	13.00	Radnóti Miklós Nap – színházi előadás, szavalóverseny, rendhagyó irodalom óra, helytörténeti séta Helyszín: RaM
május 5.	14.00	Nyugdíjas Filmklub – Tűzszekerek Helyszín: AJAMK
május 7.	9.00	Látó-más? Vakok és Gyengénlátók Közép-Magyarországi Regionális Egyesületének bemutatkozása Helyszín: AJAMK
május 8.	19.00	Péntek KB Molnár Ferenc: Liliom – Külvárosi legenda egy felvonásban a Kispesti Kiszínház előadásában Helyszín: AJAMK
május 15.	18.00	Péntek KB Horvát nemzetiségi est – A XIII. Kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kulturális programja Helyszín: AJAMK
május 15.	19.00	AUFeszt I. – KacskaRingó és Feelan'trope zenekar Helyszín: Hollán Ernő utca eleje
május 16.	10.00	XXVI. Életmódnapp – Egészségpraktikák az egész családnak Helyszín: RaM kertje

Telephelyek és elérhetőségek:

- Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)**
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
- Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Ház (AGYIH)**
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357
- Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)**
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693
- Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)**
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380
- RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ**
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210
- Tücsöktanya Családi Játsszoház**
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357
- VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)**
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 30 884 4694
- Kult13 Rendezvényterem – értékesítés**
E-mail: rendezvenyterem@kult13.hu

Kiállítások

május 7. – június 5.	Sztankay István emlékkiállítása Helyszín: Városház Galéria
május 13. 18.00	Művészképek – Nagy Sándorral – Beszélgetéssorozat Körmendi Annával Helyszín: ÜKG
május 18. – augusztus 21.	Kép & hang a dobozból! kiállítás Helyszín: AHGY
május 19. – július 19.	André Mészáros emlékkiállítása Helyszín: AJAMK

Családi és gyerekprogramok

május 3.	10.30	Tipegő Topogó Benedek Krisztával Helyszín: Tücsöktanya
május 10.	10.30	Guruló cirkusz a Mikropódium Családi Bábszínház előadásában Helyszín: Tücsöktanya
május 10.	11.00	Pinokkió – Zenés mesejáték a Gózon Gyula Kamaraszínház előadásában, a Holdvilág Kamaraszínház szervezésében Helyszín: AJAMK
május 15.	10.00	Segítség, ember! – Mesejáték a Holdvilág Kamaraszínház előadásában Helyszín: AJAMK
május 16.	17.30	Pocaklakóra Hangolódó Helyszín: Tücsöktanya

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

Ingyenes programjainkra a díjtalan belépést/részvételt a Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat biztosítja.

Teret adunk a kultúrának!



1139 Budapest,
Rozsnyai utca 3.
Telefon: 349-6308,
fax: 349-6307

e-mail: lang.muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

ZENÉS-TÁNCOS RENDEZVÉNY

5., kedd 15.00–19.00. Belépődíj: 600 Ft
A Láng Sárogróza Nyugdíjas Klub rendezésében.
ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁS (ERE)
8., péntek 18.30

„A piramisok és a történelem előtti idők kapcsolata...”
címmel. Előadó: Meskó Márta.

ZENÉS-TÁNCOS RENDEZVÉNY NYUGDÍJASOKNAK

13., szerda 15.00–19.00. Belépődíj: 600 Ft.
Az „Életet az éveknek...” Budapesti Klub rendezésében.
„SZÉP HAZÁNK MAGYARORSZÁG” ORSZÁGOS SZELLEMI VETÉLKEDŐ
14., csütörtök 10.00–15.00

A Nyugdíjasklubok és Idősek „Életet az éveknek” Országos Szövetség Művészeti bizottságának rendezésében.

MINDEN HÉTEN

RINGATÓ – kisgyermekkori zenei nevelés
HÉTFŐ 10.00–11.00. Vedd ölbe, ringasd, énekelj!
Vezető: Balogh-Czoller Andrea, 30/9227-100.

TE + ÉN TÁNCOSTALGIA ZENÉVEL
PÉNTEK 18.00–22.00.

Játszik a Láng zenekar. Belépődíj: 800 Ft.
NAGYPÉNTEKEN, ÁPRILIS 3-ÁN ELMARAD!

FSZEK XIII/2. sz.
Radnóti Miklós Könyvtára
Pannónia u. 88–90. (RaM)
Tel.: 398-6280

hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19,
kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz.
Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig
FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309,
www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fsze.hu
hétfő–szerda, péntek: 9–19,
csütörtök: 9–14, szombat: 13–18 óráig

Programajánló:

Aprókönyv! május 4. (hétfő) 17.30 óra – Vendégünk Kukorelly Endre, beszélgetőtársa: Balla Ferenc, irodalmi szerkesztő, dramaturg
Kabát nélkül – Kiállítás a Forrai Művészeti Szakközépiskola és Gimnázium Divat- és stílustervező szakképzésében résztvevő diákok munkáiból, május 20-ig

Könyvajánló:

Elmore Leonard: Gengszterek földjén (Jaffa, 2015)
Kate Morton: Titkok őrzője (Cartaphilus, 2014)
Charles Martin: A megváltás reménye (General Press, 2015)
Kristina Ohlsson: Lotus blues (Animus, 2015)



ANGYALFÖLDI Termelői Piac

1135 Budapest, Szent László út 21–23.



BUDAPESTI
VIRÁGPIAC

www.viragpiac.hu

Telefon: 320-2635

magyar élelmiszerek
és termelői áruk vására

minden vasárnap 8.30–13 óráig



A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, MÁZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, PARKETTACSISZOLÁS, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉS, CSEMPÉZÉS, VILLANYSZERELÉS, KŐMŰVES-, LAKATOS- ÉS ASZTALOSMUNKÁK, AJTÓ-, AB-LAKCSERE, -JAVÍTÁS, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

TEHERTAXI. Költöztetés precíz munkavégzéssel! Megbízható rakodókkal, gyors ügyintézással. 10%-os hétvégi kedvezmény! Tel.: 280-2542, 06-70-214-4235

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

ZÁRSZERVIZ vállal asztalosmunkát, zárszerelést, küszöb-készítést, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét, mázolás. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703



MEGVÉTELRE KERESÉK komoly-zenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

LAKATOSMESTER! Rácsok, kapuk, kerítések. Zárnyitás, zárcsere, lakatosmunkák. Tel.: 06-30-299-1211, www.racskeszites.hu

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu. 21 ÉVE VÁLLALOM kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, **HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT ÉS SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN!** Horváth Ákos. Tel.: 06-70-550-0269

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTOI, KERESKEDELMi gépek, hűtők, fagyasztók, klímák, szellőzők, mosó-, mosogató-, szárító-, sütő-, vízmelegítő-berendezések javítása, karbantartása, értékesítése. Használt készülékek adás-vétele. **AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049 06 (30) 944-0452 • www.azea.hu**

FÜRDŐSZOBÁK, konyhák felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelzés! Anyagbeszerzéssel, garanciával! Teljes lakásfelújítás! Tel.: 06-20-961-6153, www.burkologuru.hu

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

TAVASZI AKCIÓ! Cipőjavító műhelyünk immár 15 éve áll az önök szolgálatában a Raoul Wallenberg u. 12. sz. alatt, ezért minden kedves régi és új ügyfelünknek **15%-os kedvezményt** adunk valamennyi szolgáltatásunkra. Mindenkit szeretettel várunk! Tel.: 06-70-339-4787

ZÁLOGHÁZ! Gyors hitel azonnal, kezes nélkül, arany- és ezüst ékszerekre, tárgyakra. Rugalmas ügyintézés. V., Balassi B. u. 9-11. Nyitva tartás: h-p: 8-17 óráig. Tel.: 06-20-297-9887. Gold Cover Zálogház

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, wc-csészék, wc-tartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Villanybojlerek vízkötelenítése, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06-30-447-3603

FESTÉS, MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

FESTÉS, mázolás, tapétázás, kisebb munkák vállalása is. Gipszkartonozás, kőműves javítások. Tel.: 06-30-568-6255 Kovács Gergely

TAPÉTÁZÁSI, festési munkák. Lakások, irodák, lépcsőházak festési, felújítási munkáit garanciával vállaljuk. Tel.: 405-2710, 06-30-914-9529

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZKEZELÉS! 15 éves tisztségviselői múlttal, társasházkezelői diplomával, újlipót-városi elkötelezettséggel társasházak közös képviseletét, kezelését vállalom. Bármilyen okból problémás házak korrekt rendbététele. Jogász, könyvelő, szakipari mesterek, valamint sikeres pályázattírók segítik munkámat. Tel.: 06-20-942-0191

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét vállaljuk családi vállalkozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi árakon. Tel.: 06-30-966-6052

RÉGISÉG

ZSAZSA GALÉRIA AZONNALI KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!
Tört-fazonarany 6500-12 000 Ft/g
Tört-fazonezüst 150-800 Ft/g
Antik bútorokat, pénzerméket, festményeket, porcelánokat, órákat, mindent, ami régi, akár teljes hagyatékot!
FIGYELEM!
A mézsárga borostyánt 500-1000 Ft/g áron vásároljuk!
Várjuk szeretettel: XIII., Hollán Ernő u. 4.
Tel.: 350-4308, 06-70-884-4084
E-mail: antikicko87@gmail.com

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, könyvet, régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 266-4154. Nyitva: h-sz: 10-17, cs: 10-19, p: zárva

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értébecslés. Tatra Galéria. 1136 Bp., Tatra u. 4. Tel.: 239-4043, www.tatraerembolt.hu

MINDENNEMŰ régiséget vásárolok díjtalan kiszállással. Bútort, festményt, porcelánt, kerámiát, borostyánt, órákat, szőnyeget, numizmatikát, bronztárgyakat, híradástechnikát. Pintér Nikolett. Tel.: 466-8321, 06-30-973-4949

19-20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értébecslés. Tel.: 06-30-949-2900, e-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu. Nemes Galéria: 1024 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 3.

RÉGISÉGEK, hagyatékok vétele készpénzben színházak részére. Keresünk bútorokat, festményeket, órákat, hangszereket, könyveket, ruhaneműket, csillárt, porcelánokat, kristályokat, szőnyeget, ékszereket, játékokat, pénzeket, hanglemezeket, ritkaságokat. Kiszállítás, szakbecslés díjtalan, hétvégén is. Kertész Izabella. Tel.: 06-30-419-2713

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

INGATLAN

XX., Közműhelytelep u.-ban 79 nm-es, téglalapítású, 3 szobás lakás eladó. Tel.: 27,3 M Ft. Tel.: 06-70-443-3505, www.ingatlan.com/21120082

EMELETI, felújítandó öröklakást keresek készpénzfizetéssel. Magánszemély. Tel.: 06-20-496-6601

KERESÉK eladó lakást a XIII. ker.-ben jó közlekedésszel. Tel.: 06-30-494-3255 Kiss Beatrix

ELADNÁ ingatlanát? Bízva profikra ingatlanügyeit, hogy a lehető legmagasabb árat kapja érte! Tel.: 06-70-454-1382

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. bérbevétele kínálja az alábbi helyiségeket:

1. **A XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** III. és IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható.
2. **A XIII. Alig utca 9.** szám alatti önálló, világos, két-szintes (alagsor 133 nm és főemelet 155 nm) ingatlanát egyben vagy szintenként. Az ingatlan nem lakás célú, de ezen kívül bármilyen tevékenységre alkalmas. Központi fűtés és gázbeállítás van, klímatisztítás nincs. Utcára nyíló közvetlen bejárata nincs, a megközelítés saját kapubejárón lehetséges. Az adott vállalkozásra történő kialakítás a bérleti feladata és költsége.
3. **A XIII. Visegrádi utca 47/C** szám alatti szakorvosi, földszinti, felújított szárnyában egy 19 nm-es, korszerűen berendezett rendelőhelyiség. A rendelő kizárólag orvosi vagy egészségmegőrző tevékenységre használható. Érdeklődni a 452-4204 telefonon lehet.

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 18 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

EGÉSZSÉG

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétvégi ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvös Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016

GYÓGYMASSZŐRKÉNT várom frissítő és relaxáló masszázsról a kellemes, otthonos, XIII., Vág u.-i magánstúdiómba kedvező áron. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-20-289-4872

PILATES-TRX Újlipótvárosban. Gerincet, ízületeket kímélő torna, teljes testtel végzett ellenállásos edzés minden korosztálynak. www.darabos-zsuzsa.hu. Tel.: 06-30-964-2110

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házvezetésre, gyermekfelügyeletre hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

OKTATÁS

NYELVTANÁRKERESŐ WEBOLDAL! Regisztrárl, ha tanítási szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelvtanárt! www.nyelvtanarkereso.hu

OKJ-S óvodai dajka, pedagógiai és gyógypedagógiai segítő képzés. Tel.: 06-30-269-1061, www.kaszaszakkepzes.hu. Nyilvántartási szám: 01-0064-04

KEZDJÜK IDŐBEN A FELKÉSZÜLÉST! Gyakorlott, fiatal magántanár vállal **MATEMATIKA-KORREPETÁLÁST** – elsősorban 9. és 10. osztályos tanulók részére. Tel.: 06-30-258-2290

ROMÁNNYELV-OKTATÁST válllok minden szinten. Román-magyar, magyar-román, angol-román általános és szakszövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

NÉMETOKTATÁST válllok türelmes, diplomás magántanárnő gyerekeknek és felnőtteknek a II. kerületben, a Szépvölgyi út közelében. E-mail: nemetnaked@gmail.com. Tel.: 06-30-409-5492

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

KÖNYV

ÓBUDA ANTIKVÁRIUM azonnali készpénzfizetéssel vásárol könyveket, teljes könyvtárat, hagyatékot, képeslapot díjtalan kiszállással. Tel.: 388-7332, 06-20-978-1974

GOMBFOCI

50-ES, 60-AS évek gombfocijait keresi megvételre gyűjtő! ocsi@porto.hu. Tel.: 06-20-947-0776

EGYÉB

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevételre oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérletnek kell biztosítani. A terembérlet ára 10 000 Ft/óra (áfamentes)

ITT A VASÁR NAP IS VÁSÁR NAP!
Pajtás ABC – nyitva: 6-20 óráig.
(Pajtás u. 24., Göncöl u.-i futballpályákkal szemben)
Forró kávé – családi hangulat
NAPONTA FRISS pékáru, tejtermékek, felvágottak, zöldség-gyümölcs.
OLCSÓ szeszes ital, sör, bor, vegyiáru, papíráru, állateledel.

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

AZ APRÓHIRDETÉS ÁRA 15 SZÓIG BRUTTÓ 2700 Ft, EZEN FELÜL SZAVANKÉNT 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2015. MÁJUS 14-ÉN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2015. MÁJUS 4.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Próbahordás nélkül soha!

Interjú Dr. Tibold Eszter fül-orr-gégész és audiológus főorvossal

Hallókészülék vásárlás előtt érdemes előzetesen tájékozódni, ám érdemi döntést csak a teljes körű hallásvizsgálat után lehet meghozni. „Próbahordás nélkül soha ne vásároljunk hallókészüléket!” – javasolja Dr. Tibold Eszter fül-orr-gégész, az Amplifon Hallásközpontok audiológus főorvosa, akivel az Amplifon ingyenes hallásvizsgálat kampányának apropóján beszélgettünk.

– Mennyire tájékozottak mindazok, akik hallásvizsgálatra érkeznek Önhez?

– Sokan, akik hallásvizsgálatra jönnek hozzám, már előzetesen tájékozódhatnak. Sajnos gyakran előfordul, hogy az embereknek téves elképzeléseik alakulnak ki, a mi feladatunk, hogy ezeket eloszlassuk. Például többen tartanak attól, hogy a hallókészülék sípol, felerősíti a zajokat és kényelmetlen a viselése. Ilyen esetben

mindig elmondom, hogy az elmúlt évek technológiai újításainak köszönhetően egy jól beállított készülékkel ezek a problémák orvosolhatók.

– Hogyan győzi meg a szkeptikusokat?

– Nincs nehéz dolgom, hiszen a hallásvizsgálat után mindenkinek lehetősége van akár otthoni környezetben is ingyenesen kipróbálni a készülékeket. A személyes tapasztalat a legfontosabb meggyőző érv, a próba-



Dr. Tibold Eszter
fül-orr-gégész,
audiológus főorvos

hordás alatt mindenki el tudja dönteni, hogy javítja-e az életminőségét a hallókészülék. Azt mondhatom, hogy az esetek döntő hányadában igen.

– Mit kell tenniük azoknak, akik részt szeretnének venni egy hallásvizsgálaton, vagy ha ki akarják próbálni a hallókészülékeket?

– Az érdeklődőknek nincs más dolguk, mint felhívni a hirdetésben található telefonszámok valamelyikét.

Fogászat

A XIII. kerület megbecsült, nagy tapasztalattal rendelkező kiváló fogorvosai

dr. Sigmond Péter

06-30-388-6650

dr. Szóts Edit

06-20-310-8964

dr. Balogh István,

dr. Tóth Éva,

dr. Tóth Attila

(implantológus)

06-1-801-2848

a XIII., Hegedűs Gyula u. 91.

IX. em. 1. sz. alatt rendelnek.

A rendelő a legmodernebb technikával, de emberbarát árakkal várja pácienseit.

Minden fogászati beavatkozás (fogkezelések, fogpótlások) a legjobb anyagokkal, de olcsón. Hi-tech fogtechnikai háttérrel. Fogbeültetés azonnali fogpótlással. Régi, mozgó teljes fogsor rögzítése, forradalmian új technikával, 1 óra alatt

Egyedülálló lézerrel ínsorvadás (parodontosis) kezelése.

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

A HALLÁS NEM JÁTÉK



EZT LÁTTA
ATV-BEN

Ingyenes hallásszűrést szervezünk és hallókészülék kipróbálási lehetőséget biztosítunk **2015. május 4-től 22-ig** az Amplifon Hallásközpontokban. Bejelentkezéshez hívja a **06-1-951-7622-es** telefonszámot (IV. Szent István tér 5.), vagy a **06-1-311-5058-as** telefonszámot (VI., Andrássy út 76.)

Amplifon Hallásközpontok
IV., Szent István tér 5.
VI., Andrássy út 76.
amplifon.hu



FOGÁSZATI MAGÁNRENDELÉS

teljeskörű fogászati ellátás
szájsebészet
esztétikus fogtömések
fogpótlás a mai modern eljárásokkal
softlaser kezelés
magas színvonalú fogtechnikai laboratóriumi munka
ultrahangos fogköeltávolítás
fogászati gondozás
térítésmentes állapotfelmérés
tanácsadás
szükség esetén belgyógyászati konzílium
feszültségmentes ellátás



A várakozás elkerülése érdekében jelentkezzen be telefonon!

Dr. Fényes Éva
fogszakorvos, főorvos

A fog- és szájbetegségek, a konzerváló fogászat és fogpótlástan szakorvosa

A rendelő a Margit-híd pesti hídfőjétől 4 percre található.

1136 Budapest, Raoul Wallenberg u. 9. fszt. 6.

Bejelentkezés telefonon:

06/20-3-625-687

www.newweb.hu
Weboldalkészítés kedvező áron!

NeWeB Tel.: 06 (30) 335 2949
E-mail: newweb.hu@gmail.com

FESTMÉNYVÁSÁR

BUDAPEST, Ady Endre Gimnázium Aula
1139 Rökkönyvi u. 62.

Ideje: május 11-én hétfőn 11-18 óráig
május 12-én kedden 9-17 óráig

12 havi kamatmentes részletre, készpénzes vásárlás esetén minden festmény 30-40% engedménnyel!

A+B Galéria Pécs

Tel./fax: 72/781-260, 06-70/771-6654

Utazásszervezőket keresünk: www.fireflies.blog.hu

VÁROSFAL Antikvárium
vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, DVD-t, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot.
Díjtanulmányok.
Tel.: 332-0243, 06 (20) 922-0001

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: *Machos Ferenc.*
Szerkesztők: *Czeglédi Ildikó,*
Jusztus Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: *Holczner Gábor.*

Kiadja a **Sprint Kft.**
www.sprintkiado.hu
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
Hirdetéseivel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

BANKETTEK, BALLAGÁSOK TÖKÉLETES HELYSZÍNE!

Trófea Grill Étterem, Visegrádi u. 50/a.

Hétfőtől-péntekig ebéridőben: 3899Ft/fő

Hétfőtől-csütörtökig vacsoraidőben: 5499Ft/fő

Pénteken vacsoraidőben, hétvégén egész nap és ünnepnapokon: 5999Ft/fő

PEDAGÓGUSOKNAK A FOGYASZTÁS INGYENES!

(10 diák esetén 1, 20 diáknál 2 és 30 diáknál 3 pedagógus INGYENES!)



Korlátlan étel-, ital- és koktélfogyasztás!

Asztalfoglalás: +36 1 270 03 66, +36 20 949 42 06
www.trofeagrill.net | etterem@trofeagrill.net

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10 % kedvezményt biztosítunk az árból!

06 30 878 0505

06 1 878 0505

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és
Erzsébet-utalványt is elfogadunk!Ingyen letölthető
Android applikáció

www.trofea.hu

✎	... A FIAT- LOK; BANO- VICH TAMÁS FILMJE	BÉRBE- ADOTT ŐZ- LET ŐZE- MELTŐJE	DÁTUM- RAG, -ÁN PÁRJA	MEUSE- PARTI FRANCIA VÁROS	LÁNGSZ	FIATALOS KÖSZÖNÉS	PÁROS VÉTO!	GRAMM, RÖVIDEN	KÖLTÉSZE- T, GÖRÖG EREDETŰ SZÓVAL	RAKTÁRI SZÁM, RÖV.	VAGYIS (KÖTŐSZÓ)	✎
MEG- FEJTÉS, 1. RÉSZ												K
HANG- SZERES MŰSZAKI HANGJA								KÁRTYÁT AD BEC. KÁLMÁN				
EURÓPA- BAJNOK- SÁG, RÖV.			AGNUS ...; IS- TEN BÁRÁNYA A TÖKE HOZADÉKA				TÖRTÉNET- ÍRÓ (SIMON) A LÉP LATIN NEVE (Isten)					
TÁLBÓL LE- VEST MERE- GETVE EL- FOGYASZT										DESZKA- DARAB! AZT KÖVETŐEN		
✎	NANETT, BECÉZVE SZOMSZÉD NÉP TAGJA					MAROSILLYE ROMÁN NEVE SORS ...; NI- HIL ALIUD					DEHOGY! NÉMETH LÁSZLÓ REGÉNYE	
SZINTÉN NEM				KÉK A KÖ- KÉNY ...; NÓTA KEZ- DETE	SPICCES LESZ, BIZ. FELEMELT G-HANG							
SZAKMA, TÁRSAD, RÉTEG SAJÁ- TOS NYELVE								MUNKÁ- BAN KIMERÜL	MÉLYTROM- BITAHANG VERONA FOLYÓJA			
A HOSSZU- SÁG JELE	A TEA AL- KALOIDJA SPORTSZER MÁRKA					LOMBOS NÖ- VÉNY RÉSZÉ SZÉKI ...; VÍZIMADÁR						KÁROLY, BECÉZVE
GONDBAN VANI!		MEG- FEJTÉS, 2. RÉSZ (BECSEK)										
BORT HIGÍTVA HAMISÍT						IRÉN, BECÉZVE ABLAK- KERET!				A LANTÁN VEGYJELE OSLO KÖZ- PONTJA!		
LILA ...; SZÉP ERŐ MŰVE					MÉLYÉPÜ- LETSZINT A KÉN VEGYJELE							
BOLTI ADÁS- VÉTELLEL KAPCSO- LATOS												

Előző rejtvenyünk helyes megfejtése: Farkasházy Tivadar humorista, újságíró. Nyertesünk: Tóth Irén. Aktuális feladványunkban egy helyi rendezvény szlogenjét rejtettük el. Beküldési határidő: május 6. A helyes megfejtést beküldők között értékes ajándékokat sorsolunk ki. Postacímünk: 1137 Bp., Újpesti rkp. 7. E-mail: hirnok@sprintkiado.hu

Ha képebe akar kerülni a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu

SPORTTÁRS Hegyi Iván műsora

április 29.: dr. Tóth József – pol-
gármesteráprilis 29.: Genzwein Ferenc –
labdarugó, UEFA Pro licenszes edző

EGY FALAT KENYÉR ÉS EGY CSIPETNYI SZÓ

B. Tóth László műsora

május 1.: Nagy Feró

május 8.: Szilágyi János – újság-
író, műsorvezető, riporter

Online hirdetésfelvétel a nap 24 órájában: www.hirnokapro.hu
Ha megjelenne a TV13 képsíkjában, esetleg készítené egy rövid
reklámfilm vállalkozásáról, írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!

POP TÁRISZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,

NAPI 24 ÓRÁBAN

www.poptarisznya.hu